

el vedat



Periódico de la asociación de vecinos®

EJEMPLAR GRATUITO

AÑO UNO - Nº11 - Noviembre/Diciembre - 2001

DEPOSITO LEGAL: V-1704-00

LA OPINION DE ESTA ASOCIACION SOLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN, ES RESPONSABILIDAD UNICA Y EXCLUSIVA DE SUS AUTORES

Cumplimos dos años

Ha pasado un año desde que anunciábamos que había transcurrido nuestro primer año, y decíamos entonces que era para nosotros una gran celebración, hoy al cumplir los dos años añadimos que nos sentimos orgullosos de nuestro periódico, de la colaboración de todos vosotros, y de la aceptación del mismo en nuestra sociedad.

Nuestro periódico fue el medio elegido para poder expresar nuestras inquietudes y opiniones encaminadas a proponer acciones que nos permitieran defender y solucionar los problemas relacionados con nuestro Vedat, sin olvidar el aspecto cultural.

Su buena acogida nos animó a ofrecernos al resto de las Asociaciones de Torrent, para que este fuera también el medio de expresión de sus reivindicaciones, y así lo está siendo.

Este camino de éxito nos ha permitido ir ampliando el número de páginas y si en un principio fue de OCHO, posteriormente paso a VEINTE y, en este número final del segundo año, crece hasta VEINTICUATRO, abriendo el camino del tercer año.

Como este es un éxito de la sociedad torrentina, permitimos que os demos las gracias y compartamos con todos vosotros estas "MIELES DEL ÉXITO".



...quinción de lo que, en definitiva, nos da la vida? Me remito de nuevo al principio y sin final. Sólo queda esperar que no permitamos que nuestra sensibilidad e duerma, que entendamos que esto nos hace daño a todos porque nos pertenece cada uno, vivamos o no en El Vedat, y somos responsables de mantenerlos vivos y que la diferencia es com...

Más de mil firmas

Juan Bta. Sanchis León. Presidente Asociación Vecinos de El Vedat

Son las que, hasta este momento, se han recogido por esta asociación y que respaldan la petición que hacemos a nuestros administradores públicos para que resuelvan un problema que plantean los vecinos: Nuestro consultorio, existente en El Vedat, es tercermundista, insuficiente, no da el servicio adecuado, faltan médicos, no tenemos pediatría...

Y la primera cosa que reivindicamos es el dialogo, ya lo decíamos en el anterior número de este periódico. Nosotros ya hemos localizado y definido el problema, ahora toca dialogar entre las partes afectadas para estudiar su solución y resolverlo. La acción ya la hemos emprendi-

do, se han recogido más de mil firmas, y todos los días nos llegan más.

Recordamos: **Cuando la reclamación planteada es correcta, a una acción de los vecinos debe corresponder una reacción de la Administración con el intento de solucionar el problema planteado.**

La Administración implicada básicamente es Sanidad, que sensible al problema, reconoce que la estructura sanitaria no es la adecuada, y que quiere resolver esta carencia y está dispuesta a poner los medios necesarios, pero falta un local adecuado.

El local lo pone el Ayuntamiento, que también de

acuerdo y visto el problema, está dispuesto a buscarlo. Y lo podemos tener, las antiguas escuelas, cedidas en este momento a la Consellería de Educación, que reúne las características adecuadas para, previa reforma que haría el Ayuntamiento, sería apropiado para el fin propuesto. Recordemos que estos locales tienen una muy baja utilización por parte de la Consellería de Educación y que el convenio de cesión es hasta el año 2004.

Y qué dice Educación, pues no dice nada, aquí, de momento se ha cortado el dialogo. Ante una petición de reunión que se hizo el pasado 19 de noviembre por correo electrónico y Registro de

Entrada, no hay respuesta. Ni positiva ni negativa, sencillamente no hay respuesta. El más absoluto de los silencios administrativos.

Cuando las administraciones públicas ignoran a los ciudada-

nos, haciendo caso omiso a sus reivindicaciones lo único que hacen es provocar el malestar y luego la indignación.

Y preguntamos, en este tiempo de dialogo, ¿quieren dialogar con los vecinos?

RESIDENCIA DE LA 3ª EDAD SAN JUAN BOSCO



C/. Palleter, 5
EL VEDAT
46900 TORRENT (Valencia)
Telf.: (96) 155 28 21 - 156 72 32



Ponemos la comunicación a su servicio

Contratación de:

Líneas Básicas
Línea RDSI
Línea ADSL

Centralitas
Telefonía Móvil

Telefónica

C.C. Las Américas - 46900 Torrent (Valencia) Tel.: 96 156 00 05 - Fax: 96 156 00 14

Mejoramos

Junta Directiva A.VV. El Vedat

Desde estas líneas queremos agradecer al Ayuntamiento de Torrent, en la persona del Alcalde Sr. Ros, la restauración de la acera recayente a los locales de la asociación

de Vecinos, el Consultorio y otros vecinos, así como la limpieza y pavimentación del patio trasero. Confiamos seguir expresando nuestro agradecimiento en la medida

que consigamos que se hagan realidad todas y cada una de las mejoras que tenemos solicitadas para dar el servicio que merecen los vecinos de El Vedat.

Apartado de felicitaciones

Consejo de Redacción

Ya es sabido que Torrent es cuna de artistas y de entre ellos destacan los músicos, una buena prueba es el Premi d'Interpretació Musical Vicent Galbis que este año ha recaído en Raúl Baixauli, al que desde estas líneas felicitamos y animamos a conseguir nuevos triunfos.

También queremos felicitar, por su participación en los actos de celebración del 753 aniversario de la Carta Poble de Torrent, al grupo musical GIRASOULES quienes han manifestado que "estamos muy satisfechos de actuar en la ciudad donde pasamos el verano", felicitades

Si nos preocupan y Javier.

los cambios de valores, al grupo de Torrent Malahora, que también actuará en el mismo mes y deseos de triunfo.

avances tecnológicos, por la utilización abusiva de la energía eléctrica, cada día más de los cambios producidos en el continente europeo de los países

cada día están en manifiesto.

Personalmente me siento

¿Cuáles serán los cambios que harán una notable contribución a una serie de proyectos de gran importancia para El Vedat y para el conjunto de la ciudad de Torrent.

En primer lugar, cabe destacar el proyecto de abastecimiento de aguas de El Vedat al que el Fondo destinará 240 millones de pesetas. No tiene, para nosotros, menos importancia el proyecto de Espai Ambiental El Vedat que comprende la protección del monte de El Vedat, la mejora

silvícola, mantenimiento de itinerarios forestales y varias zonas de esparcimiento, a lo que se destinarán 96 millones de pesetas.

Otros proyectos aprobados son la construcción del área recreativa de la Marxadella, con una aportación de 29 millones de pesetas, le sigue el proyecto de la central de recogida neumática de residuos al que se contribuirá con 190 millones de pesetas. Dentro de este paquete de proyectos, con inversión del Fondo europeo, se encuentra el de protección, conserva-

ción, mantenimiento y mejora del Paraje Natural de Serra Perenxida, con una aportación muy importante de su costo total, y finalmente, un proyecto de la Mancomunidad valorado en 364 millones de pesetas, en el que también tiene participación nuestro Ayuntamiento.

Nos congratulamos de poder comunicar a nuestros lectores tan buenas noticias, al mismo tiempo que aplaudimos las gestiones realizadas por nuestro Ayuntamiento, concretamente las relacionadas con estos proyectos.

Camino de un futuro prometedor

Junta Directiva A.VV. El Vedat

Quienes, en estos momentos, dirigimos la Asociación de Vecinos, pretendemos aglutinar en su seno al mayor número posible de vecinos que nos ayuden a defender intereses comunes.

Todos sabemos que la tendencia del ser humano es a vivir en sociedad, ya que esto forma parte de su carácter racional, esto pone de manifiesto la necesidad de que cada ciudadano aporte su granito de arena para que la sociedad sea más justa y podamos conseguir mejor calidad de vida.

No vale aquello de que

otros lo harán, no puedo perder mi tiempo, yo no sirvo para eso, etc., etc. Si todos deseamos mejorar nuestro entorno social, cualquier aportación será buena y con ella podremos ser un grupo de presión con una sola voz que sea capaz de defender nuestros intereses, como vecinos y contribuyentes.

Si todavía no eres socio de esta Asociación de Vecinos, te invitamos a que lo seas.

¡ TE NECESITAMOS PARA SERVIR MEJOR A LA SOCIEDAD ;

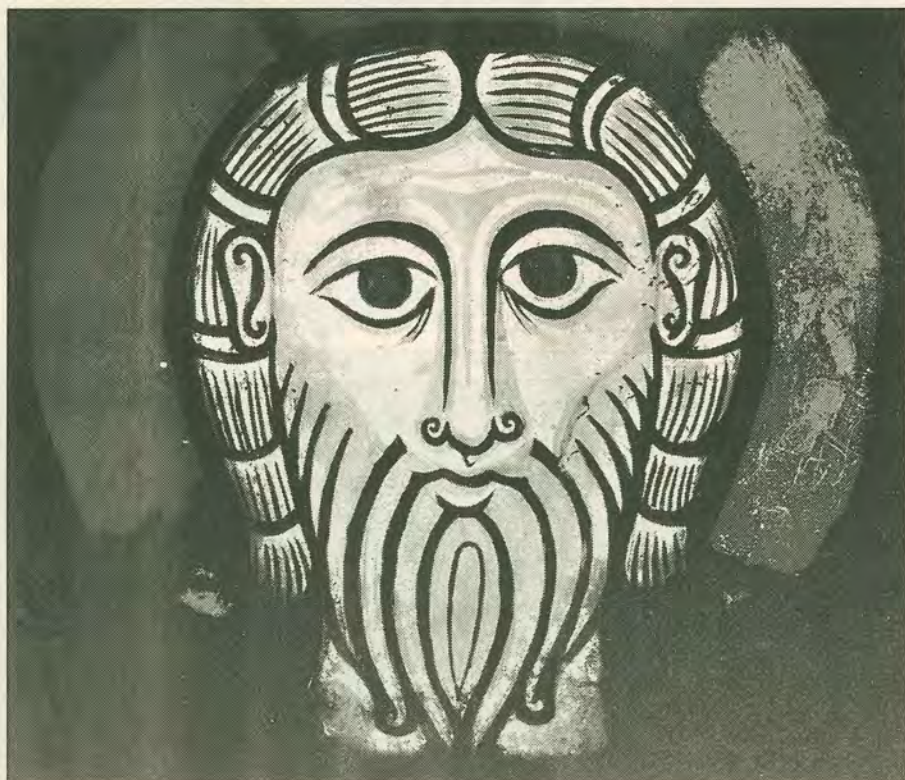
ersiones en El Vedat

D.N.I.

Hace unos días, un vecino, residente en El Vedat, nos hizo observar que en el D.N.I. expedido a los vecinos del barrio de Torrent, El Vedat, en el apartado que dedica la "Localidad" se hace constar MONTE VEDAT.

Esto resulta, cuanto menos, chocante ya que el resto de los ciudadanos de Torrent no se les hace constar el nombre del barrio en el que residen, son ciudadanos de Torrent y así figura en su D.N.I.

Agradeceríamos, de la autoridad competente en la materia, que nos diera una explicación de la razón de esta distinción y que, en lo posible, se rectifique ya que los vecinos de El Vedat nos sentimos tan torrentinos como el resto de los ciudadanos.



En el presente parece que el ser humano se encuentra envuelto en una total oscuridad, privado de conciencia y turbado, como vacío y sin alma, y una inmensa mayoría soportan injusticias y sufren abusos. ¿Han perdido la esperanza?

Esta situación tiene remedio si reconocemos que a través de la fe encontramos el camino de la honradez y la Justicia, y seremos capaces de abrir nuestro corazón a la generosidad y fraternidad.

Con la esperanza de que podamos encontrar ese camino en el próximo año 2002, os deseamos

Felices Fiestas y Navidad 2001

*Directiva Asociación
Vecinos El Vedat*

*Consejo Redacción
Periódico El Vedat*

Réquiem por El Vedat

Carmen Zomeños



El paisaje de El Vedat ha cambiado. Si no hacemos algo no quedarán pinos

Supongo que estarán de acuerdo conmigo en que el Monte Vedat es un lugar especial. Una de las escasas masas arbóreas que nos quedan, herencia del pasado pero reducido a meros vestigios de lo que fue, cuya mayor ventaja para nosotros sería la proximidad a la población de Torrent que tiene la suerte de poseerlo en su término, que no el orgullo.

No veo que éste, como muchos otros municipios, se sientan afortunados de que su suelo albergue un trozo de naturaleza para ser disfrutada. Además, conocemos bien las funciones del monte y de los árboles, hoy cuando la desertificación es galopante, nuestro suelo se empobrece y es arrastrado por lluvias torrenciales, cuando tenemos el anuncio del cambio climático y estamos contemplando sus consecuencias... un modesto monte que tenemos al alcance es sistemáticamente arrasado ante la indiferencia, cuando no colaboración, de todos.

Entreveo en ello la apatía y dejadez de muchos que sirven bastante bien a los beneficios económicos de unos cuantos. Esto es lo que justifica su explotación sin tregua, también su falta de cuidado, el escaso interés por la reforestación, por prevenir y evitar los incendios,... indiferencia por todo lo que no sea especulación. Porque sí veo crecer rápidamente nuevas urbanizaciones que roban el suelo al monte, apresurándose a talar y amontonar subproductos humanos que sólo deterioran el entorno. Cuando vine a vivir aquí, hace 7 años, no me daba cuenta que vería morir a este monte. Está agonizando y lo sabemos, muere a ritmo parejo al de la furia constructiva pero no se podrá salvar y quedarán casas, eso sí, erguidas pero inhóspitas.

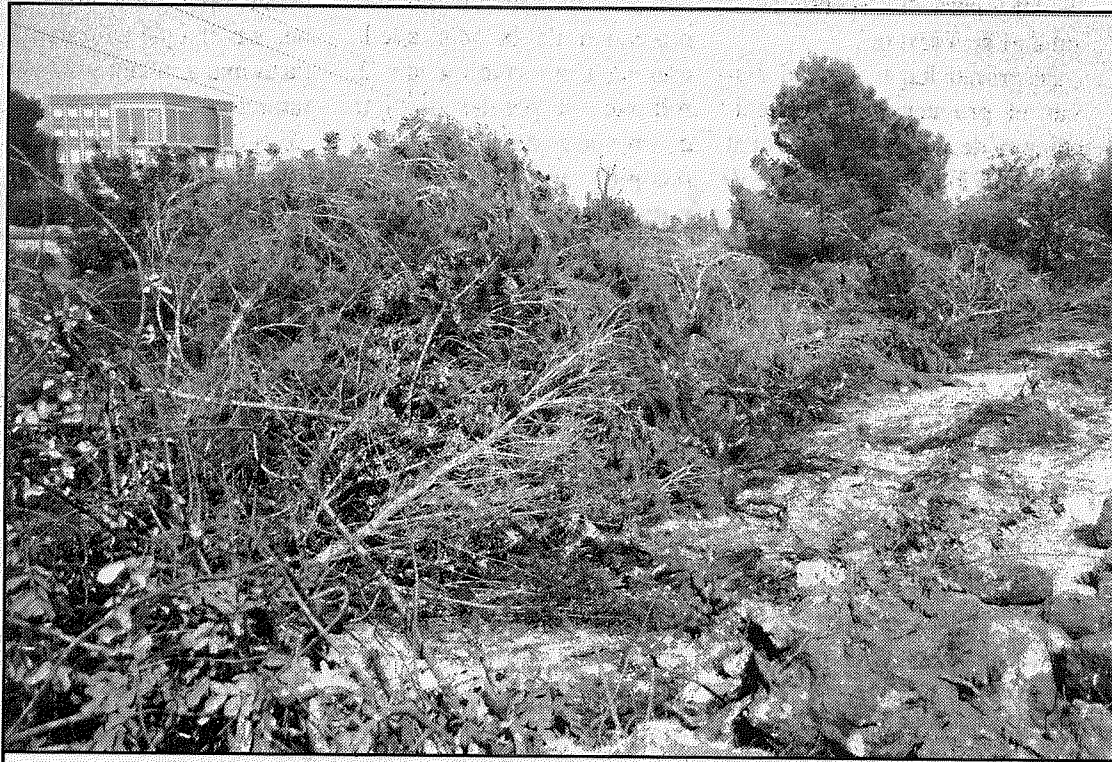
Para los torrentinos debe ser más doloroso no reconocer la tradicional imagen de su monte, la antigua subida está oculta tras innumerables cons-

trucciones y cuando se quiere pasar un rato dentro de él hay que buscarlo y entonces encontramos una especie de redil que, bien vallado para no salirse, le ha puesto puertas al campo para, por supuesto, llenarlo también de construccio-

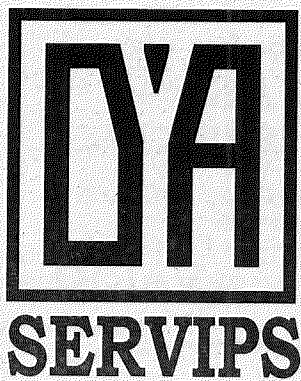
nes (con fines lúdico-sanitarios por supuesto) y que la gente disfrute en un bien controlado y delimitado símil de monte. Quizá así no perciban que apenas hay nada más, excepto chalets, cada vez más pequeños a los que le ponen imaginación para empotrarles la piscina pero donde se apresuran a talar los pinos y enlosar los suelos.

Pero aún queda monte, es verdad, hecho de árboles cargados de ramas viejas, a veces desgarradas y secas, con vocación de tea y con nuestra basura a sus pies, enterrando los pimpollos nacientes. Basura que tiran los "amantes del bosque" quienes, atraídos por él, acuden a deshacerse de sus desechos de forma cobarde, disfrazados de pereza e inconsistencia. Si de esto somos claramente culpables, nos creemos escusados cuando vemos crecer el montón de basura al que contribuimos, sin que a nadie importe ni servicio de limpieza alguno trate de eliminar las huellas de la mala educación.

Qué es todo esto sino falta de sensibilidad y de responsabilidad. Qué cada cual haga su reflexión pero mientras tanto aquí tenemos otra prueba más de lo que está ocurriendo. Lo muestran estas fotos de este verano. Cercaron una parte de monte para talar y abrir esta franja de varios metros que veis, los árboles quedaron tirados y amontonados en las orillas todo el seco y peligroso verano. ¿Qué motivo puede justificar más tala de arboleda que lleva años ocupando ese lugar? ¿Qué desarrollo puede sostener más aniquilación de lo que, en definitiva, nos da la vida? Me remito de nuevo al principio y sin final. Sólo queda esperar que no permitamos que nuestra sensibilidad se duerma, que entendamos que esto nos hace daño a todos porque nos pertenece cada pino, vivamos o no en El Vedat, y somos responsables de mantenerlos vivos y que la indiferencia es consentimiento y si lo toleramos no podremos ni quejarnos.



La basura y las ramas muertas no dejan crecer nada salvo la suciedad



DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1-Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE



PRENDAS TEXTILES - ALTA PELETERIA
CORTINAJES, EDREDONES, ETC.
TRAJES DE FALLERA - ALFOMBRAS

SU TINTE
TINTORERIA

SERVICIO A DOMICILIO

C/ L'HORTA, 6
Tel. 96 157 51 50
46900 TORRENT (Valencia)

C/ JOSE ITURBI, 6
SUCURSAL: Tel. 96 158 04 19
C.C. Las Américas, Planta Alta, Local 6
46900 TORRENT (Valencia)

Nueva estructura Ayuntamiento de Torrent

El Gabinete de prensa del Ayuntamiento nos informa que el pleno aprobó una nueva estructura política y funcional y el nuevo plan de empleo de esta administración local. Sobre este acuerdo, el Concejal de Personal, Sr. Fernández, dice "supone un salto en la modernización del Ayuntamiento y sus organismos autónomos", ya que permite poner en marcha un plan de empleo normalizado y catalogando todos los puestos de trabajo, regulariza las provisionalidades y el ingreso y regula el acceso y la promoción. El alcalde Sr. Ros pone de manifiesto que con el acuerdo "Se logrará mayor estabilidad laboral, calidad de los servicios y rendimiento de los funcionarios".

Presupuesto del Ayuntamiento de Torrent

Consejo Redacción

El pasado 21 de noviembre de 2001, el Alcalde Sr. Ros y el Concejal de Hacienda Sr. Gurrea, presentaron el proyecto de presupuesto que ha de cubrir las diferentes partidas de gastos e inversiones para el año 2002.

La suma total asciende a algo más de 12.363 millones de pesetas que proporcionalmente se repartirán el 54 por ciento a bienes sociales, un 13 por ciento a servicios de tipo económico, otro 11 por ciento a servicios de carácter general, un 9 por ciento se destinará a seguridad ciudadana y protección civil y un 8 por ciento queda destinado a deuda pública.

Según manifestaciones de el Alcalde Sr. Ros califica el presupuesto de "fundamentalmente inversor" y añade que "el objetivo que nos hemos propuesto es mejorar la calidad de los servicios municipales y transformar la ciudad".

Por otra parte el PP dice que el presupuesto es "faraonico y discriminatorio", y añade con relación a las inversiones que "son las mismas que se presentaron el año pasado y que no se han ejecutado" y acaba diciendo que "esta

vendiendo ilusiones que no se podrá realizar".

Los presupuesto fueron aprobados con los votos a favor de Partido Socialista y Unión Valenciana y en contra del Partido Popular.

El presupuesto de inversiones se desglosa de la siguiente forma:

Construcción de la Ciutat de L'Esport i L'Oci	1.351	millones
Segunda estación del Metro	450	"
L'Auditori	224	"
Nous Espais	5.166	"
Aigües de L'Horta	578	"
Federación Deportiva Municipal	276	"
Consell Agrari Municipal.....	134	"
Retosa	74	"
Mejoras de Infraestructuras de El Vedat.....	135	"
Urbanización Montehermoso.....	46	"

Ordenanza reguladora de zanjias y calas

Esta ordenanza, entre otras cosas, regula el plazo de presentación del plan de obras, el plazo máximo de cada zanja que será de un mes, no habrá zanjias durante las Fiestas Patronales, no se podrán instalar tendidos eléctrico aéreos y

regula las condiciones específicas para las conducciones de agua, gas, instalaciones eléctricas, telefonía, comunicaciones y alcantarillado.

Sobre esta ordenanza, el Concejal de Urbanismo, Don Severino Yago, ha manifestado

que "se pretende regular de manera racional todos los trabajos de zanjias y calas que se efectúan en Torrent, de manera que entre todos podamos coordinar y reducir al máximo las molestias a los vecinos".

Mesa Redonda sobre Violencia Doméstica

El Departament de la Dona del Ayuntamiento de Torrent fue quien organizó esta mesa redonda y como el tema era de gran actualidad reunió a más de 300 personas.

El acto lo presidieron por la Concejala de Bienestar Social Dña. Xelo Medina y Dña. Encarna Borrás, el tema de la mesa redonda era "Per una vida sense violencia", las ponentes encargadas de desarrollar el tema Dña. Dolores Prats, y Dña. Esperanza García psicóloga del Centro de la Mujer de Valencia.

Se puede decir que las conclusiones a que se llegaron son las siguientes: Mejor formación de los diferentes cuerpos de Seguridad y Reforma del Código Penal, incluyendo un capítulo específico para estos delitos.

Hay una reflexión del Cardenal Mindezenty que dice así "la mujer es la antorcha de la vida atravesando las páginas de la Historia".

Ahorro en los libros de texto

Según un comunicado de prensa del Ayuntamiento, el pasado curso escolar se puso en marcha en el colegio público Virgen del Rosario de Torrent, una experiencia piloto que consistía según palabras de su Directora Doña. Ana Martínez en lo siguiente "El año pasado se planteó desde la delegación de Educación del Ayuntamiento la idea de que un centro intentara llevar a cabo una experiencia piloto para que los libros de los alumnos de cualquier nivel fueran prácticamente gratuitos, pero fueron las madres quienes nos animaron a intentarlo".

La experiencia ha sido muy positiva pues gracias a la colaboración, por parte de las madres, los alumnos de Educación Infantil, Primaria, Secundaria e incluso Educación Especial ha recibido a principio de curso un lote de libros, nuevos y usados, por los que han tenido que pagar cantidades simbólicas. El resultado ha sido 1.070 libros reciclados y 27.500 Ptas. de ahorro por alumno.

Establida en 1.928. En TORRENT Visite

La CASA **JAMONES**
de los
JOAQUIN MORENO
C/ Sagra, 5 (Torrent) Tlf: 96 155 05 18

CHARCUTERÍA AL CORTE
100 ESPECIALIDADES

500 Piezas de
JAMÓN SERRANO

50 Clases de QUESOS

Todos los días
BANDEJAS con
PRODUCTOS IBÉRICOS

QUESOS y FIAMBRES de RÉGIMEN

Le envasamos nuestros FIAMBRES
al VACÍO

Tijeretazos de Prensa

Julio Genovés



Se confía que en el año 2000 estarán realizadas o en fase de finalizar unas obras, que en boca del Concejal Sr. Bresó, "harán cambiar radicalmente, la imagen y la fisonomía de la ciudad, que en estos momentos se ha consolidado como el quinto municipio de la Comunidad Valenciana". Estas obras son la Ciudad del Ocio y del Deporte, la segunda estación del Metro, la ampliación del polígono industrial, un nuevo centro de salud y una central de recogida de neumáticos. Una magnífica noticia si se completa con las muchas carencias de otros muchos barrios de la ciudad.



En el próximo año 2002, los impuestos municipales se incrementarán en un 3,4 por ciento. Según palabras del Concejal de Hacienda Sr. Gurrea, "no se trata de incrementar la presión fiscal, sino de mantener los ingresos en unidades monetarias constantes, por lo que el procedimiento universalmente admitido es adecuar los ingresos derivados de la tributación Municipal al IPC". Todo ello está muy bien si en los presupuestos hay equidad y buen juicio en las diferentes partidas del presupuesto.



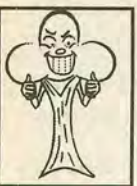
Novedades en el Centro de empleo del Barrio del Xenillet ya que apoyados por el Ayuntamiento se han puesto en marcha dos programas para jóvenes con edades comprendidas entre los 16 y 24 años, se impartirán clases de albañilería y hostelería.



El Ayuntamiento de Torrent ya cedió los terrenos necesarios para la ampliación, por parte de la Consellería de Sanidad, de los servicios sanitarios que han de mejorar los actuales. En la actualidad las obras no han comenzado con el perjuicio que representa para los vecinos. Comparativamente con otras ciudades, Torrent podría muy bien disfrutar de un Hospital, y si esto hoy por hoy no es posible, si al menos pedimos rapidez en lo que está proyectado.



En El Centro de Formación de Personas Adultas de Torrent, para el curso 2001-2002 se han matriculado unas mil doscientas personas que tienen acceso a más de cuarenta actividades formativas, todas ellas gratuitas.



Más sobre formación, el Ayuntamiento de Torrent organiza un curso de formación para familias que tengan la necesidad de cuidar a personas dependientes. La Delegación de Bienestar Social del Ayuntamiento pretende con estos cursos capacitar a los familiares para que les sea más llevadera la situación.



Se ha iniciado en Torrent un programa contra el absentismo en los colegios. Según manifestaciones del Concejal Sr. Bresó "Este plan es único en la Comunidad Valenciana, debido a que contempla cursos para que tanto la Policía Local como la Nacional o los profesores sepan qué hacer ante un niño que no asiste a clase". ¡Magnífica Iniciativa!



En la nueva Ordenanza de tráfico de Torrent se recogen sanciones tales como: conductores que salpiquen a un peatón, peatones que crucen por un lugar prohibido, llevar demasiado alto el volumen del equipo de música en el vehículo inmovilización del ciclomotor por no llevar casco su conductor, etc. No se podrán formar grupos de personas en las aceras obligando a otros usuarios a circular por la calzada, etc., etc. Creemos que debía estudiarse esta ordenanza detenidamente, pues hay aspectos que nos recuerdan otras épocas.



El Ayuntamiento de Torrent está proyectando una reforma integral del casco antiguo de la ciudad. Para ello será preciso recuperar casas y plazas así como peatonalizar calles. Esta reforma debe hacerse cuanto antes en beneficio de los vecinos.



El comienzo de las obras del puente de acceso al polígono Mas de Jutge, ya tiene fecha, será en el 2002 y la inversión, por parte de la Diputación será de 500 millones de ptas. El Presidente de la Diputación también prometió a nuestro Alcalde la urbanización de la Avda. de San Lorenzo; esta calle que cruza El Vedat, una vez urbanizada, será cedida al Ayuntamiento, el coste de la obra ascenderá a 400 millones de pesetas.



Se crea el Centro de Recursos Associatius de L'Horta Sud, patrocinado por la Fundación L'Horta Sud y la Caixa Popular, para ofrecer a las asociaciones formación y potenciar sus actividades.



La Delegación de Fomento Económico del Ayuntamiento de Torrent, ya ha 'puesto en marcha la Acciones de Orientación para el Empleo y de Asistencia para el Autoempleo 2001 - 2002, con la finalidad de ayudar a la inserción laboral de personas desempleadas. Hemos de recordar que estas acciones consiguieron un importante éxito ya que el 51 por ciento de los usuarios consiguieron la inserción laboral.



¡Por fin llegó!, La "finca blanca" del Xenillet ya ha sido derribada, ahora serán los propios vecinos los que decidirán que destino se le da al solar. Comienza el despegue de este barrio tan castigado antaño.



Al parecer el año 2002 ha de ser un año crucial para la ciudad de Torrent ya que se anuncia que en esta fecha ya está en funcionamiento el nuevo Conservatorio. Estará ubicado en la urbanización Reina Sofia, sobre unos terrenos que ya ha cedido el Ayuntamiento de Torrent, siendo por cuenta de la Consellería de Cultura la construcción del mismo por un importe de 600 millones de pesetas.



Se ha considerado el proyecto de la Ciutat de L'Esport i L'Oci con el fin de realizar bajo los campos de deporte un aparcamiento capaz para unas 700 plazas, lo que sin duda una gran ventaja para los visitantes.



La Generalitat invertirá en Torrent 7.000 Millones de pesetas, los cuales se destinarán 2.600 a Educación comprendiendo el Conservatorio, el cuarto Instituto de enseñanza secundaria y el Instituto de la Marxadella; a Obras Públicas irán 4.000 millones para la conexión del antiguo bypass, terminación de los colectores de El Vedat, la depuradora y la segunda estación del Metro, y finalmente 300 millones a Sanidad destinados a construir el Centro de Salud sito en la calle Chirivella.

Construcciones y Suministros

Galo, S.L.

- CONSTRUCCION DE CHALETS
- REFORMAS EN GENERAL
- PISCINAS TOTALMENTE TERMINADAS
- EXPOSICION DE:
 - COCINAS
 - BAÑOS
 - CARPINTERIA (MADERA / ALUMINIO / PVC)
 - PAVIMENTOS / CHAPADOS
 - MAMPARAS, ETC.

C/ La Plana, 3 bajo - Telf.: 96 157 58 11

CARNES

A. Prado

Carnes de 1ª Calidad
Embutidos selectos
Elaboración propia de

CHARCUTERIA

San Valeriano, 17 tlf 96 157 34 19 Torrent

POLICLÍNICA VETERINARIA

LAS AMÉRICAS

MEDICINA INTERNA, CIRUGÍA
RADIOLOGÍA, CARDIOLOGÍA
ECOGRAFÍA, ANÁLISIS

PELUQUERÍA CANINA

Tel. 96 156 05 50

C.C. las Américas
46900 Torrent

Piel Turquesa

Marga Forriols es Licenciada en Bellas Artes, pintó un cuadro: "El deseo y la Vero" y escribió la historia

La Vero tiene unos ojos preciosos, como de aguamarina y alubia húmeda. También tiene un culo enorme, confortable y acogedor, como de algodón y cartón piedra.

Cuando a los dieciocho años llegó a casa de la señora Eulalia, no sabía nada de los semitonos de la vida, ni del ritmo de los días. Se teñía el pelo cada dos semanas y aceptaba propinas en forma de turquesas. Tenía clase, la muy... puta. Me enloqueció, y a los dos meses también me arruinó. Aquella dosis ínter volcánica semanal de instintos satisfechos, revitalizaba algo más que mi envejecimiento prematuro bajo unas sabanas de raso, me devolvía una fe ciega en el más allá, activaba un optimismo adolescente, conmovedor a mis cincuenta y tres años. La Vero nunca fue Verónica, excepto para su madre. En su carnet de identidad y ante la ley respondía al nombre de María de los Ángeles; La Vero nunca usaba pantys, ni sostenes, tenía más defectos que esmaltes de uñas reseca-dos, y de estos tenía muchos, pero la Vero... era muy de verdad. En su escote, unas rosas de verde miel la transformaban en la más eterna de las diosas, la más celeste de todas las perlas. En su bolso, cerillas, una agenda sin teléfonos y un pequeño frasco de Eau de Rochas. ¡Oh Dios! Como recuerdo el olor de esa mujer... En ella cabían todos los aromas de las

flores contrarias y la tierra mojada, hierba fresca en la mañana, rosa roja por la tarde, lirio infinito al caer la noche.

La Vero se reía burlonamente mientras le declaraba mi más sincero amor, dibujaba en sus cuerpos unos trazos curvilíneos cada vez más agitados, y echaba su larga cabellera rizada hacia atrás cuando cabalgaba sobre mis muslos.

Después de tres años de frecuentar aquella casa, "La puerta del Placer" se cerró por defunción de su dueña. La muerte de la señora Eulalia, o Madame Lila como se la conocía en la profesión, supuso el fin de mi apasionado romance con aquel ángel tentador. Aquella fría mañana de diciembre, tan solo una hoja de libreta clavada en la puerta anunciaba su entierro y trece putas se quedaban sin trabajo. En ese momento, algo muy fuerte se me soltó del alma, noté como se me deshinchaba la piel, al tiempo que las lágrimas no me dejaban ver el resto de mi vida con claridad. Tras permanecer allí parado unos minutos, tal vez unas horas, me fui cabizbajo, sin rumbo y con una turquesa más en el bolsillo.

Durante unos meses estuve buscando a Verónica. María de los Ángeles o la Vero... pero todo fue inútil. En mi incesante búsqueda recorrí el barrio chino, escudriñé bares de carreteras, casas de citas y otros



"El deseo y la Vero", xilopintura de Marga Forriols

lupanares de las afueras, pero nada. Recurrí incluso a la sección de anuncios clasificados de los periódicos, pero la Vero estaba en todas partes y no era ninguna de ellas. Estaba cansado, terriblemente agotado.

Fue pasando el tiempo y seguía viendo su reflejo azul verdoso en el fondo de un pasillo, tras un biombo, en un plato de alubias. Olfateaba su silueta y tocaba su voz, ya reseca por el peso del recuerdo. Definitivamente tenía que rehacer mi vida sin ella.

Transcurrieron algo más de diez años y no tuve noticias de la Vero. Yo había empezado a besarla en otros labios, a quererla en muchos otros cuerpos anónimos, tonalidades igualmente hermosas de variados aromas y cabellos teñidos. Volvía a sentir en mi cuerpo toda la amplitud de la vida.

Era una mañana como cualquier otra... pero fue

un cumpleaños especial. A eso de las diez salí a dar un paseo por el puerto, recuerdo que todo estaba muy tranquilo, el sol brillaba tímidamente y una brisa suave me acariciaba la cara. Compré un periódico con suplemento, y entonces, la sorpresa me hizo quedarme totalmente paralizado al verla. No podía salir de mi asombro, sin duda era ella. El paso del tiempo no había hecho sino acrecentar todavía más su belleza acuosa. La encontré, por fin, en aquel quiosco prefabricado, entre las portadas de las revistas del corazón y el papel couché. Ahora se llamaba Verónica Bravo, y anunciaba con un traje de Valentino, su próximo enlace matrimonial con un torero de fama (como no podía ser de otra manera). No reaccioné enseguida. Me marché a casa con la revista y sin pagar... no me sentía los pies. Después me alegré

por ella... y también por mí. Sé que su presencia dependía ahora de mi mando a distancia, y eso me hacía recuperarla por unos instantes cada día. Era capaz hasta de notar su olor asilvestrado, meterme en su casa, conocer un poco más sus gustos... Se había convertido en una "star system", la de una imagen enlatada al atardecer...

Publicaciones: Contigo en el Satélite (poemas). La voz y la palabra (poemas). Cartas de desamor (Primer premio Lleida 2001). Premio de poesía de la Junta de Castilla León año 1998. Finalista Premios Poesía Junta Castilla León año 1999. Tercer premio relatos cortos Ayuntamiento de Cádiz año 1999.

Pintura: Primer premio grabado Facultad de Bellas Artes año 1992. Primer premio pintura taurina Teruel año 1997.




RESTAURANTE

Monte Vedat

Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

RESTAURANTE

El Romeral 

Especialidad en Arroces

ESPECIALISTA EN

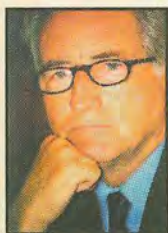
PAELLA VALENCIANA
PAELLA DE MARISCO
ARROZ "DE SENYORET"
ARROZ NEGRO
ARROZ "A BANDA"
ARROZ DE VERDURAS
ARROZ "EN FESOLS I NAPS"
"FIDEUA"

Tel. 96 155 01 09 - VEDAT DE TORRENT (Valencia - España)

Cerramos los Martes

Y la nave va...

Francisco Chelós.- Médico, psiquiatra y humanista



Este es el delicioso título de una película italiana de Luccino Visconti, interpretada por Marcelo Mastroniani y que marcó un hito en el cine, porque lo que significa ya es todo lo que está ocurriendo en este mismo instante,

que la nave va... significa: y la nave navega.

Y las cosas son, y las cosas ocurren, y las cosas pasan porque Dios es bueno, claro, cómo no, si no fuera así.

Me recuerda el título de: Como la vida misma, porque todo lo que está ocurriendo es la vida misma.

Mirando alrededor, uno se sorprende y recupera sus esencias de inocencia infantil, porque lo que ve no parecen creérselo nuestros ojos...

Y la nave va, y la gente sigue viviendo, y la gente sigue disfrutando como si no pasara nada, es como aquello tan castellano de: "mientras el cuerpo aguante".

Y no será porque no hay cantos agoreros, avisos y señales, porque realmente más cosas de las que están pasando yo no recuerdo a lo largo de mí ya dilatada vida.

Pero si sales al mundo, como yo hago alguna tarde o alguna noche, la sorpresa es mayúscula, porque ¡aquí no pasa nada!

Todo sigue, aunque aparentemente no sea así, igual que siempre...

Mi reflexión de hoy es, para tomar conciencia de que nada es casualidad, y todo se rige por el principio de CAUSALIDAD, es decir, causa-efecto.

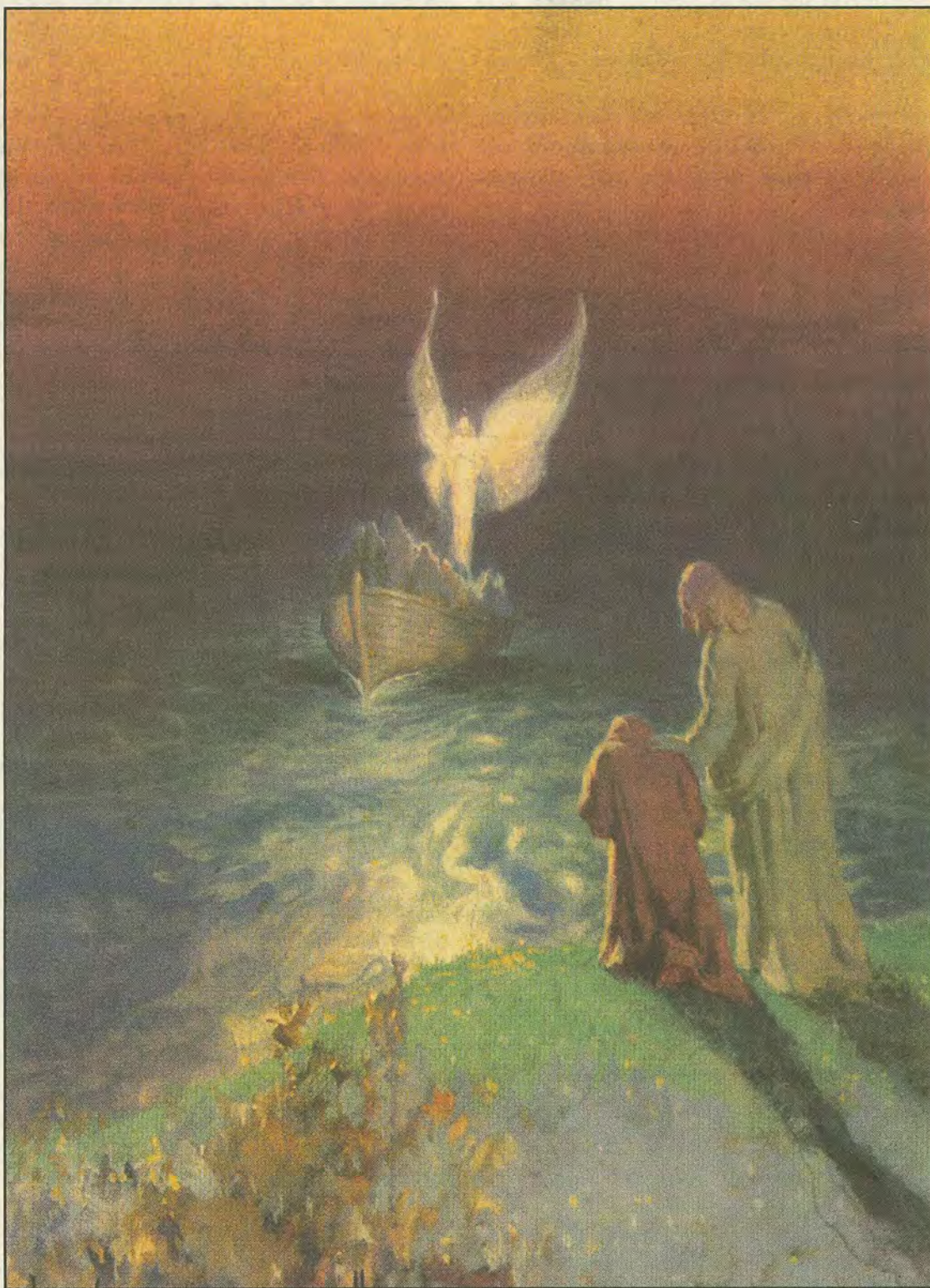
La causa es, sin duda alguna, ese comportamiento irracional del ser humano, véase sino la respuesta de la Madre-Tierra, estos calores insoportables veranientos, rota la capa de Ozono y provocado el "efecto invernadero", con lo cual, en una parte del mundo hay diluvios e inundaciones, y en otros, sequía y calores tórridos.

Pero, si preguntamos, nos dirán: la nave va... no pasan más cosas porque Dios es bueno. ¿Qué tendrá que ocurrir? Me pregunto yo de soberano, auténtico y megánico para que al fin el ser humano despierte de ese letargo y diga: ¡Eco!, ya estamos.

Bien, pues como yo soy de los de vela, vela, está noche, son las cuatro de la madrugada y quiero seguir velando, porque la nave va... pero yo me pregunto, ¿a

dónde nos conduce esta locura colectiva?

¿Alguien sabe la respuesta?



Dante. La Divina Comedia. Segrelles.

**CLINICA FISIOTERAPIA
TORRENT**

Antonio Ruiz Carrasco
FISIOTERAPEUTA

DOLOR CERVICAL CIATICA TENDINITIS
TORTICOLIS ESGUINCES LUMBAGO ETC.

GL L'HORTA, 6 Bajo

Tel. 96-156 08 86
46900 TORRENT (Valencia)

BEGUER
ZAPATOS - BOLSOS - COMPLEMENTOS

durante el cual seguiremos como siempre, trabajando sólo con la MODA más actual y la máxima CALIDAD

Grandes REBAJAS en las tiendas de Colón, Hernán Cortés y Torrent (Ctra. Masia del Juez)

TORRENT: Ctra. Masia del Juez, Km. 1 • Tel. 961 950 066 • 961 508 089
VALENCIA: Hernán Cortés, 16 • Tel. 963 530 080
VALENCIA: Colón, 30 • Tel. 963 942 547 (Parking al lado mismo)

BEGUER
ZAPATOS - BOLSOS - COMPLEMENTOS

2000

Un Nuevo Año...
Un Nuevo Milenio...

Inseguridad Ciudadana

Vicente Llopis Pardo. Ingeniero Técnico y Economista.

Desgraciadamente cobra actualidad una de las carencias humanas que permanentemente está presente en nuestras vidas. La falta de seguridad, sea en el ámbito que sea, (en el empleo, en el cobro de facturas, en el desempeño de un trabajo peligroso, en las acciones delictivas, etc.) ha acompañado al hombre desde el comienzo de la Creación. Ya Adán y Eva perdieron un status seguro merced a la intervención de la serpiente. Desde entonces la incertidumbre se presenta ante nosotros desafiando nuestra capacidad de organización para combatirla.

Muchos autores se han ocupado de analizar las necesidades humanas. En concreto A.H. Maslow propuso una jerarquía que plasmó en forma de pirámide. El enfoque dado creo que se adapta bien a la forma de ser y actuar de los españoles. Tiene en su base una ancha franja que representa el primer nivel de necesidades, las fisiológicas, las más elementales: calmar la sed, el hambre y los impulsos sexuales. Una vez cubiertas o aseguradas tendemos a satisfacer las necesidades del escalón superior, representado por la seguridad. En esta fase queremos disponer de protección contra accidentes, seguridad en el puesto de trabajo, pensión de jubilación, seguro de enfermedad, de paro, etc. Aquellas personas que ya se sientan seguras en este escalón tenderán a satisfacer sus necesidades sociales: ser respetado en el grupo familiar, de amigos, ser querido y añorado, pertenecer a colectivos, asociaciones, clubes, etc. Prácticamente todos nosotros hemos logrado culminar este escalón. Los siguientes pasos de estima y autorrealización no son pertinentes para este artículo y podrían ser tratados en otra ocasión.



Cuando ya creíamos que nuestro mundo era bastante seguro y muchos de nosotros queríamos escalar la pirámide buscando cotas más altas de satisfacción aparecen las acciones terroristas sobradamente conocidas. ¿Este hecho nos hace descender un peldaño en nuestro progreso por la satisfacción de nuestras necesidades humanas?. ¿Vamos a tener que abandonar lo conseguido y enfrentarnos con un retroceso?. Mi respuesta es NO. No va a ocurrir tal cosa,

pero sí que será necesario acelerar un enfoque que hace años viene siendo utilizado en materia de seguridad. Me refiero a la PREVENCIÓN. Veamos mis argumentos.

Cuando los medios de comunicación en sus encuestas citan el aumento de la inseguridad ciudadana se están refiriendo, creo entender, a la PREOCUPACIÓN por el problema, no a la cantidad de inseguridad que somos capaces de percibir. La inseguridad ha estado siempre con nosotros y se amplía su campo de acción a medida que progresamos. Ahora hay inseguridad informática por culpa de los "virus", inseguridad en el uso del dinero "de plástico", y en el futuro habrá otras inseguridades. Lo que varía es la preocupación por esa inseguridad. Es tan variable que cada persona es capaz de percibir diferentes dosis de inseguridad: hay personas que salen por la noche sin miedo, otras se mueven en ambientes sociales inseguros, y otras que no se atreven a abrir la puerta si no ven a quién llama. PRIMERA REFLEXIÓN: dado que cada uno percibimos un nivel de inseguridad distinto debemos tomar niveles de prevención acordes con nuestro criterio.

La Administración del Estado vela por nosotros. Lo hace, por lo menos desde que tengo uso de razón. Hubo hace años una campaña que se llamó "Trabaja pero seguro" y otra que decía "Contamos contigo". Pretendían prevenir situaciones de riesgo y mejorar nuestra forma física. SEGUNDA REFLEXIÓN: si el nivel de inseguridad percibido es propio de cada uno de nosotros bastará con que apliquemos un nivel adecuado de prevención. Este nivel no podrá ser elegido por nosotros porque no estamos preparados para determinarlo. La Administración debe decirnos el nivel adecuado de prevención que hemos de aplicar. Debemos dejarnos aconsejar.

La prevención sin medios adecuados pierde totalmente su eficacia. El aumento de preocupación por la inseguridad debe ser respondido por la Administración con un incremento de medios para la prevención. Esto debe ser extendido a todos los ámbitos de la sociedad.

Significa entonces que la prevención debe de analizar los problemas desde su origen, ver sus causas y tratar de solucionarlas antes de que se trasformen en inseguridades. En concreto, sabemos los orígenes de la inseguridad ciudadana: diferencias sociales, incultura, discriminación, paro, intransigencia, xenofobia, racismo, etc. TERCERA REFLEXIÓN: si conocemos las causas podemos aplicar los medios preventivos. Su escasez será motivo de incremento de nuestra preocupación. Pero esos medios no deben ser sólo de carácter policial o judicial, sino también formativo.

Para terminar hemos de reconocer que las cosas después de las acciones terroristas no van a ser como hasta ahora. Estamos en la fase de represión porque desde hace años EE.UU. no aplicó la prevención a las causas del terrorismo. Me temo que las únicas medidas preventivas que se tomen sean de acción y lucha represiva en vez de reflexionar sobre las alternativas de acercamiento y solidaridad.

Vamos hacia actividades de especialización en todo tipo de materias relacionadas con la seguridad y prevención: vigilancia, alarmas, protección, policía, emergencia, auxilio, etc., y espero que no sean éstos los únicos campos de actuación. Pero para empezar invirtamos lo necesario en estas actividades y seguramente descenderá nuestra preocupación por la inseguridad.

Moya&Asociados
Patentes y Marcas

Avda. Primado Reig, nº 34. 5º. 46009
Tel.: 96 368 06 10 Fax: 96 366 60 83 e-mail: moyapat@xpress.es

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente



Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.ª Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91



**INMOBILIARIA
VEDAT**

ISABEL CARRILLO GARCÍA

ABOGADA - Coleg. Nº. 8574/95

C/ Doctor Fleming, 2
Tel. / Fax: 96.158.05.22

MONTE VEDAT
TORRENT - Valencia 46.901

Los porqués de mi ciudad (Torrent)

Enrique Bessini Hernández es Secretario de la U.D.P. de Torrent



Leyendo un bonito y ameno libro de selecciones del **READER'S DIGEST**, de cuya editorial soy suscriptor más de treinta y cinco años, titulado "LOS PORQUÉS DEL MUNDO", he leído algunos "PORQUÉS" que me han esclarecido respuestas y sugerido multitud de preguntas intrigantes. Como todo en la vida tiene sus aclaraciones y respuestas, yo me sitúo en la parte de preguntas de los "PORQUÉS DE MÍ CIUDAD".

¿POR QUÉ en Torrent no se confía en la participación ciudadana, cuando en muchos lugares de España, en los medios de comunicación, se agradece, incluso, se pide dicha participación? En Torrent, no hace mucho tiempo, existió un Consejo de Participación Ciudadana pero ahora se pasa olímpicamente de ella, sin haber dado ninguna explicación aquellos que, en su día, decían que era lo más conveniente para que las cosas marchasen.

Pero mucho cuidado, si inten-

tas colaborar por el bien de tu Ciudad, si le dices al Concejal competente el mal estado en que se encuentran muchas aceras y hoyos que padecemos en esta Ciudad, te puedes encontrar con la sorpresa de que, al denunciarlo, parece que estás insultando al Concejal de turno responsable y encargado de que los ciudadanos que lo eligieron con sus votos, nos vayamos tropezando y se produzcan lesiones, algunas graves. Pues no, está el responsable de lo antes mencionado tan engreído y prepotente que ni te atiende, como si lo que dices te lo inventases.

Yo le digo, Sr. Concejal de Urbanismo, dejé que los Ciudadanos de a pie, le indiquemos las pegadas que encontramos en las calles que pisamos y así usted podrá contribuir a rehabilitar la "PARTICIPACIÓN CIUDADANA".

¿POR QUÉ, de una vez por todas, el Edil encargado de mercados, no toma medidas urgentes en el mercado de los viernes por el peligro tan grande que tiene con respecto a la calle Santo domingo y la calle Baviera? Si hubiese que evacuar alguna persona en mal

estado, con la estrechez entre parada y parada que sólo deja un metro escaso para dos filas de compradores. No ha pensado Usted, que en el entorno de la Torre quedan muchos espacios libres para ocuparlos y descongestionar las citadas calles y así evitar los peligros antes mencionados.

¿POR QUÉ, Torrent, con los presupuestos tan altos que se presentan todos los años, no se preocupan en hacer más cómoda la circulación? Es un caos lo que diariamente ocurre por no tener el tránsito controlado. Se permiten coches aparcados encima de las aceras, en los pasos de peatones, en las calles estrechas y además no se cuidan las señales para que sean bien visibles; muchas están tapadas por árboles. En calles hechas peatonales recientemente, se permite aparcar, dejando en su paso manchas de aceite del coche.

Pero eso no es todo, se publica, con difusión en prensa y radio, la NUEVA ORDENANZA, presentada por el Concejal responsable de la Policía Local. Y lo que más destaca son las sanciones para todos, un coche

que nos salpique (sanción), los motoristas que cometan barbaridades (sanción), de lo que se deduce que hasta ahora hacían lo que les venía en gana. Pero cuidado, si Usted no pasa por los pasos de cebrá, (o sea la llamada antigua raya), sanción de 3.000 pesetas.

Además, también tiene sanción si Usted se detiene o forma grupo en las aceras. Pero cuidado con la ordenanza, me recuerda que en tiempos pasados pisar la raya te costaba dos pesetas y referente a los corros de más de cuatro personas, la autoridad venía y los disolvía (muy amablemente...)

Pero Sr. Concejal, para ponerse a sancionar, primero Usted tendrá que tener los pasos en los sitios donde hacen falta y, por desgracia, son muchos los fallos que esta ciudad tiene al respecto. Arregle la ciudad del caos en que se encuentra y después no sancione, "edúque". Para poner este plan en marcha, desearía que se informase a los habitantes de esta ciudad, y me dijese cuantas plazas de Policía Local se van a contratar para denunciar peatones y disolver a la Madre, al Padre y a los Hijos que estén parados en la acera

por el motivo que sea. La acera es para uso de los peatones y no para el que se está haciendo, con su consentimiento, como los coches que aparcados encima de ella, obligan a bajarse por la calzada a los peatones. ¿Para quien es la denuncia?

Por otra parte, Usted presentando esta ordenanza que no trae nada nuevo ni importante se hace impopular, algo que no es bueno para el futuro. En cuanto al servicio de la Policía Local en muchos casos no se ve, pero en otros sí y mucho.

Los vecinos de Torrent no podemos pagar multas por andar por las calles. Queremos que Usted, en su cometido, ponga pasos donde hace falta. Tiene Usted, en Torrent, calles enteras que no están bien rotuladas. Muchas de las señales, que están pegadas a las aceras, están tan bajas que la gente se pega en la cabeza al pasar, (la gente joven ahora es mucho más alta). Hace mucha falta la participación ciudadana y Usted lo sabe Sr. Concejal.

No quisiera tener que decir que nuestras Autoridades Municipales están en una fase contemplativa.

Taxistas, conductores y otros...

Antonio Grau Vilela

Cuántas veces en esta vida nos hemos acordado de todos los gremios que llevan un vehículo de uso público, desde los taxistas, pasando por los conductores de autobuses hasta cualquier forma de transporte que no sea la nuestra.

Desde el momento en que todo el mundo se pone de acuerdo para criticar un sector determinado y las opiniones siempre son negativas acerca de estos conductores, será por algo. Cuántas veces vamos tranquilamente con el coche hacia, por ejemplo, el Centro de Valencia y el tráfico está muy saturado: Miles. El problema es que uno intenta tomárselo con calma y ser comprensivo con los demás, aunque todos siempre tenemos más prisa que nadie, evidentemente; pero llega el

momento en que intentas girar hacia una calle y te aparece a una velocidad a la que no debería ir, un autobús de la E.M.T., que primero no te deja pasar, con lo que te obliga a frenar bruscamente, segundo te pega un pitido ensordecedor por no dejarle pasar a él y por si fuera poco, se queda atravesado en la calle donde tú vas, por lo que empiezas a formar una cola enorme detrás de ti y todo porque el autobús no te ha dejado pasar, aunque todo esto a él le deja igual, porque parece que no les molesta nada y que no piensan en nadie.

Continuamos con los autobuses. Vas a salir de un semáforo que está parpadeando, metes la primera y cuando te das cuenta, el autobús, que estaba en la derecha del todo, intenta

salir antes que nadie y se cruza tres carriles por la calle opuesta, obligando a todos los coches a frenar precipitadamente, lo que vuelve a producir pitos y maldiciones y recordatorios de parientes de los conductores. O por ejemplo, estás parado en un semáforo en la Gran Vía de Fernando el Católico para cruzar y dirigirte hacia Ángel Guimerá dirección Torrent, cuando de repente, la parada de autobuses que queda enfrente de ti a la izquierda (en la propia Gran Vía), tiene dos autobuses con movimientos de personas; Ahora lo de siempre, empieza a parpadear el hombrecito verde y zas, el autobús de turno que se salta su semáforo, tapone la entrada de Ángel Guimerá y ya son tres autobuses en cola; ya tenemos el lío formado.

Si los vehículos grandes son temerarios, no menos lo son los pequeños, los taxistas, que cuando menos te lo esperas, paran sin mirar detrás de ellos y sin plantearse el "tapón" que están organizando.

Pongámonos en situación; calle Cirilo Amorós en Navidad, tráfico de hora punta, circulación saturada, todos nerviosos, todos con prisa porque cierran las tiendas y es el último día para comprar los regalos de Papá Noel, y el coche de delante, claro es un taxi, y que es lo que hacen siempre, en lugar de parar en la intersección de dos calles y no detener la circulación, no, para en mitad de donde le apetece, nadie puede pasar y resulta que la señora o señor que va en el mismo no encuentra las moneditas para pagarle y

tarda varios minutos porque además le cuesta salir porque le da con la puerta al coche de al lado; desesperante.

Yo no digo que los demás conduzcamos maravillosamente, pero con eso de que están todo el día encima del vehículo, parece que se les olvide que el resto de las personas también estamos allí y circulamos por los mismos sitios y que todos estamos estresados, llevamos mucha agresividad encima y queremos llegar pronto o tenemos mucha prisa o nos han cerrado el paso dos veces y el tercero lo va a pagar etc... Por lo que si nos acordamos de lo que estamos haciendo y pensamos un poco solamente en los demás, seguro que se evitarían enfados, peleas y accidentes.

Una cita en el jurasico

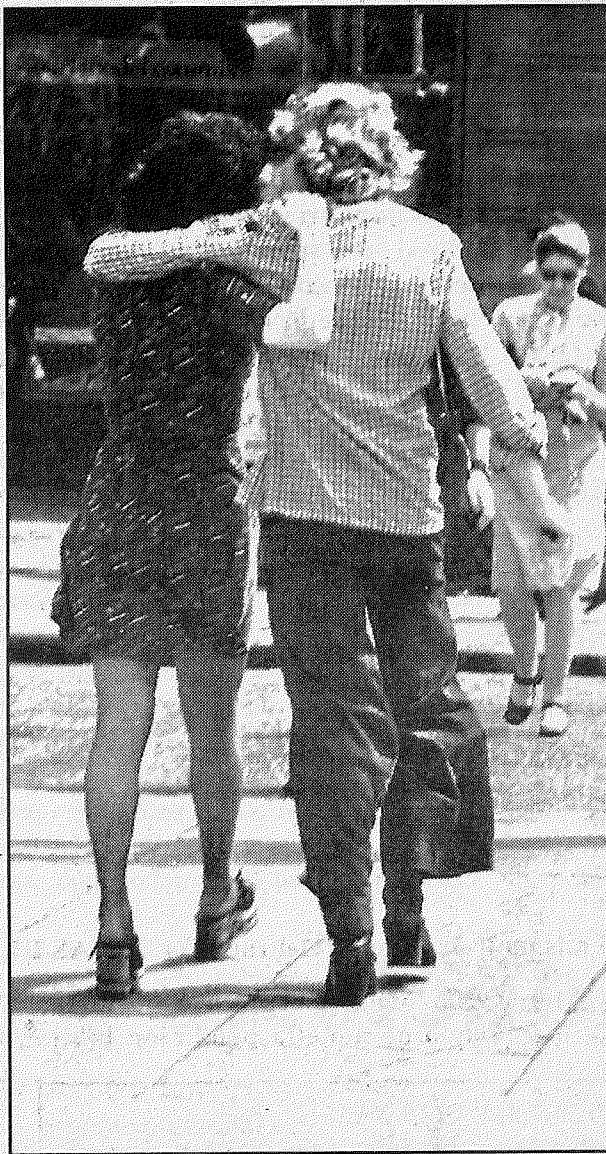
Carlos Quesada de la Cámara

Íbamos a la misma clase, aunque él había cumplido 15 años, yo los 14 recientes. Él tenía un grupo de amigos, y yo el mío. Les envidiábamos -en secreto- porque ya filtraban con chicas, aunque cuando hablábamos de ellos, los calificábamos de mariquitas por el mismo motivo. Lógicamente desconocían este apelativo; así que cuando al entrar en clase aquella fría mañana, me dijo -quiero hablar contigo. En el recreo, junto a la higuera. No le digas nada a nadie -un escalofrío me sacó de dudas en cuanto al (supuesto) valor que yo pretendía tener. Durante la primera e intempestiva clase, miré temerosamente hacia atrás -buscando su posición. ¡Me sorprendió! Él no miraba a la pizarra, donde el profesor intentaba calentar al menos nuestras mentes, me miraba a mí. Me guiñó un ojo amistosamente. ¿Se habría enterado de los comentarios? ¿Me estaba dando confianza para que fuera a la higuera? El frío del aula no justificaba mi incontrolable mano que sostenía un bolígrafo incapaz de cumplir con su cometido.

A una prudente distancia observé la higuera, por un momento volvía a sentir mi pulso. No había nadie. Estaría con sus amigos en el servicio, fumando. Pero no era así, bueno en cierto modo sí, ya que estaba fumando pero tras la higuera. Disimuladamente me ofreció un cigarrillo, invitándome a que me acercara. No quería zurrarme, por lo menos en ese momento. Me ofreció un "bisonte". Los llevaba sueltos, y en cada cigarro llevaba introducida una cerilla, asomando la cabeza de esta -para cuando hace viento- dijo. Rasqué y rápidamente chupé. La primera calada de mi vida fue de fósforo. Enseguida me sacó de dudas. He quedado con una chica para el domingo. Vamos a ir al cine. Traerá una amiga. ¿Te interesa? -Simulé estar haciendo una valoración de la oferta, y simulé que me tragaba el humo. Una leve tos acompañó mi "Respuesta"- ¿Por qué no va uno de tus amigos? -Miré hacia donde estos se encontraban. Me pareció que sonreían y nos miraban disimuladamente. Verás, a la amiga de mi amiga no le gusta ninguno de ellos -luego bajando la voz me lanzó el cebo. Es demasiado inteligente. Por eso he pensado en ti. -Piqué el anzuelo. De todas formas nunca había salido con una chica y ahora podría estar sentado al lado de una varias horas sin que se fuera, a

menos que quisiera salir sola al cine. Además, no tendría que hablar mucho, podría fingir interés por la película si la chica resultaba ser sosa, incluso, ¿Quién sabe...?

Julio resultó ser un gran estratega, de hecho creo que ahora es militar o banquero, no estoy seguro. Me expuso cual era la estrategia a seguir. -El domingo quedamos a las 4. Podemos ir al cine del barrio. Tiene



sus ventajas: ellas estarían más confiadas. No tendremos que regresar pronto, para coger el autobús, con la cual estaríamos más tiempo en el cine -aquí sonríó pícaramente- ya sabes, algunos partidos se ganan con un gol en el último minuto -apagó el cigarrillo pisándolo con exagerada rotación de su zapato. Ahora bien, si decidimos ir a un cine del centro -hablaba en plural, haciéndome partícipe de la idea. Realmente sabía engatusar -tendremos que salir antes, ya que a las 10 deben estar en

casa -y yo también, pensé. La gran ventaja es que nadie las conocerá. Estarán más sueltas y... Caí en la cuenta que no sabía con quien iba a salir. ¿Las conozco? -no, no creo, dijo molesto, por la interrupción. Aunque me pareció que no decía la verdad. Insistí -¿Sonde la barriada? -Mira, estoy intentando que no quede ningún detalle suelto. Confía en mi experiencia. ¿Vale? Ahora déjame que continúe. Quedan 10 minutos de recreo y no volveremos a hablar hasta el domingo. -Y continuó...

Entré en clase pensando en los puntos principales del plan? Los memorizaba como si de una misión de comandos en territorio enemigo se tratara: 1) El domingo a las 3,30 en los futbolines. 2) A las 4 estarían ellas en la parada del autobús, esperándonos. 3) Debía invitarles al cine, no al autobús. 4) Él entraría primero en la sala para buscar un sitito en la retaguardia. Yo debía procurar ir a la tercera posición (para aislarlas). 5) Aunque no hiciese mucho frío, llevaríamos alguna prenda de abrigo complementaria (para dejarlas en el asiento de en medio. -Divídelas y vencerás -me dijo. 6) Y principal. Que una vez sentados no me precipitara. ¿Precipitarme? Debía fijarme en él. Hacer lo que él hiciese.

Durante la clase se me formó un nudo en el estómago. Era como acercarme al filo del abismo. Al otro lado estaba el misterio, lo desconocido. Y yo estaba a dos días del gran salto. Empecé a envidiar a mis amigos, que el domingo se reunirían para jugar al "Monopoly", ajenos a la vida que se les venía encima.

¿Dónde vas con ese abrigo? Mi madre tenía razón. Era principios de marzo, un sol radiante entraba por la ventana. -Mamá, he quedado con los amigos, vamos al cine, al centro, cuando salga refrescará, además estoy un poco resfriado -tosí un poco.

Mis padres no estaban acostumbrados a inquietarse por mí. Noté en sus caras que mis dotes de actor dejaban mucho que desear. Cuando mi padre dijo -A las diez aquí- percibí por primera vez que ya no se dirigía a su niño. Luego se me acercó, sacó unas monedas, y mientras las metía en mi bolsillo, me miró a los ojos diciendo -comportate como un hombre. Salí, ¡Dios! ¿Es que lo han publicado? No podía quitarme la sensación de dirigirme al combate. Hasta mi padre me daba valor.

Productora de Esmaltes y Colorantes, S.L.

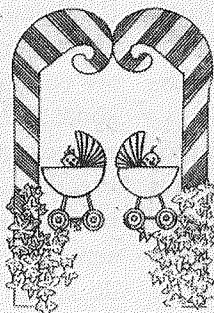
PRODESCO^{SL}

Oficinas: Aviación, 44 - Aptdo. 38
Tel. 96/ 154 55 88 - Fax 96 153 30 25
46940 - Manises (Valencia)

Santo Angel

GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA



farmacia
FORMULAS MAGISTRALES - VETERINARIA
DERMOFARMACIA - HOMEOPATIA - HERBORISTERIA
Lda. Beatriz Alvarez Ponce
ESPECIALISTA EN • DIETETICA Y ALIMENTACION
• ORTOPEDIA

San Lorenzo, 121
Telf. 96 157 23 75
El Vedat de Torrent
(Valencia)

Mis amigos lo sabían, cuando les dije porque no estaría con ellos el domingo, me miraron extrañados, sorprendidos, como si les hubiera dicho que por un error debía incorporarme a Filas. El lunes, en el recreo, les debería presentar parte de guerra.

Estaba en la puerta de los futbolines esperándome. Su contribución a la trinchera era un suéter. Lo llevaba dejado caer sobre los hombros, como el "Dúo Dinámico". ¡Qué acierto! -Vamos a tomar algo- afirmó ineludiblemente después de mirarme, -creo que lo necesitas- añadió. Más valor. Me llevó a un bar cercano que conocía. -Dos Cointreau con Vodka tocados de anís -pidió, comentándome pícaramente que el anís era para perfumar el aliento.

Mis pies se negaban a trasladarme. Tuve una idea aproximada del aturdimiento del condenado camino de su final. Ni siquiera me quedaba aliento que perfumar. Giramos la esquina y... allí a 50 metros la parada del autobús. Había gente esperando. -Todavía no ha llegado- comentó Julio mientras nos aproximábamos. Observé que enfrente de la parada, tras un seto que delimitaba un pequeño parque, había dos chicas sentadas en un banco. Las conocía, una era Camelia, la hija del farmacéutico. La forjadora de las fantasías más calenturientas entre los

chicos del barrio. Ni siquiera su nombre era representativo de su belleza. Verla era anestesiante. A su lado, su inseparable amiga Amparo. Le llamábamos la trinchera móvil. Era una garantía de castidad para Camelia.

Nos miraban. Bueno, Camelia miraba a Julio y Amparo supongo que a mí. No llevaba sus gafas correctoras. Empecé a comprender. ¡Eran ellas! Mi educación impidió darme media vuelta y avanzar.

Julio nos presentó. -te conozco de vista. Dijo Amparo tímidamente (más educación para no reírme). Luego, en el autobús, no dejó de hablar: ¿Qué estudias? ¿Tienes hermanos? ¿Te gusta el cine?... Me fijé en una gargantilla que llevaba -Es de piedra ámbar -dijo. Y luego, al ver mi cara de extrañeza (ignorancia) añadió -Algunas albergan en su interior el recuerdo de una vida anterior muy lejana, ésta no. Bueno, a lo mejor, dentro de un tiempo, me recordará estos años. Se me hizo un nudo en el cerebro. ¿Tan complicadas eran las chicas?

Llegamos al cine. Llegó la hora de la verdad. Julio había elegido bien el campo de batalla. Tres películas sesión continua. Eran lógicamente de reestreno, y mediocres. No obstante, la cola en taquilla era generosa, formada principalmente por parejas. Noté que me sonrojaba. Amparo miró mi abrigo, que llevaba al brazo, con

temor. Adiós al factor sorpresa.

Cuando entramos, Julio cogió la mano de Camelia con decisión. Yo iba más pendiente de no perder la tercera posición. Impedía disimuladamente el avance de Amparo, nerviosa al ver el rapto de su amiga. Mi acción de cobertura funcionó. Seguí la estela de Julio. Logró colocarse en una quinta fila, contando desde atrás, claro. Dejó su suéter según lo convenido. Camelia parecía relajada, o más bien, feliz, cuando miró a Amparo que estaba sentada a mi izquierda con la incertidumbre por semblante. -¿No estamos muy lejos?- preguntó mientras dejaba mi abrigo en tierra de nadie. Pensando en lo que estaba pensando, contesté nervioso. -Pero si sólo hay un asiento entre ellos y nosotros- me miró durante unos segundos, luego sonriendo y sin dejar de mirarme y con voz que me pareció entonces sensual dijo -Me refiero a la pantalla, tonto - Fue la corrección más dulce de mi vida. Una sonrisa espontánea afloró a mi boca. Cuando las luces de la sala empezaron a atenuarse, continuábamos sonriendo. Cuando la oscuridad nos albergó, Camelia, Julio y sus tácticas quedaban tan lejos...

Esperé el inicio de la película con la misma ilusión de otras tardes de sesión continua. El cine nunca fallaba. Aquí todos los sueños se cumplían.

Toda una vida

Francisca Peris

Un pequeño homenaje a todas las parejas que, como mis padres, ya han celebrado las BODAS DE ORO, y a las que esperan celebrarlas pronto.

Imaginan por un momento... en un bello atardecer otoñal, sentados bajo las frondosas ramas de un robusto árbol de raíces profundas y fuerte tronco, una pareja de edad indefinida, un hombre y una mujer, en actitud serena y amorosa, las manos enlazadas, mirando al horizonte... evocando... recordando los muchos años de vida en común, las vicisitudes pasadas juntos. Es una imagen idílica, pero en realidad la historia no ha sido tan fácil.

Porque vuestro amor, ha sido como la vida de ese mismo árbol que endeble y frágil en sus primeros años, ha soportado fuertes vientos y tempestades, aguaceros e inundaciones, calor, sequías, fríos y heladas.

Ha estado a punto de morir tantas veces... Pero, a pesar de todo, ha ido creciendo cada vez más robusto hasta llegar a ser tan fuerte y poderoso, que sólo la muerte invencible, será capaz de derribarlo. Algo grandioso de lo que vosotros y vuestros hijos podéis estar profundamente orgullosos.

Fue difícil, fue duro y vosotros lo sabéis mejor que nadie. Tuvisteis muchas veces que olvidaros de vuestros pequeños y grande egoísmos, incluso de legítimos anhelos en aras de conseguir esa familia unida en la que pusisteis vuestro empeño.

Y ¡Mereció la pena! Habéis podido gozar nada menos que de aquella bendición bíbli-



Pareja anónima

ca... Ver "a vuestros hijos, y a los hijos de vuestros hijos hasta la tercera o cuarta generación, sentados como ramas de olivo, alrededor de vuestra mesa" Y además de ese júbilo, la alegría y el amor profundo de vuestros hijos, que a la vez os están eternamente agradecidos, por todo cuanto les habéis dado a lo largo de la vida, en especial por vuestra entrega y vuestro cariño.

Y yo quisiera en homenaje a vuestra larga vida "unidos" a pesar de los sinsabores y dificultades, que sin duda las ha habido y muchas, y precisamente por esos..., dedicaros junto con unos versos de G. Y Galán, todo mi cariño, y mi sincera admiración: "A Dios voy, y a Dios no se va muriendo. Se va al Oeste subiendo, por la breve cuesta de hoy, de luz y de sombra soy, y quiero darme a los dos, quiero dejar de mí en pos, robusta y santa semilla, de esto que tengo de arcilla, de esto que tengo de Dios."

A vosotros que merecéis un gran homenaje, nadie podrá negaros la evidencia de que dejáis detrás, una semilla fuerte y robusta, de cuanto tenéis de humano, y de todo lo que también tenéis de divino.

Dejáis en pos, con el trabajo amoroso de Toda una vida... LOS FRUTOS DEL AMOR.

Adistos, Asociación de Discapacitados de Torrent

Eva Tormo López



Educadores y chicos y chicas discapacitados. Un alegre grupo...

Juan José García nos recibe a la entrada del local de Adistos. Lleva dos años coordinando la Asociación de Discapacitados de Torrent. Persona sencilla, dinámica y activa. Expulsa energía por todos los poros de su cuerpo. Mercader de profesión, casado y con dos hijos. Comenzó a profundizar en el mundo de los discapacitados desde la llegada al mundo de su hija Carmen, nacida hace 22 años con el síndrome de Down. Juanjo se volcó para que su integración en la sociedad fuera absoluta. Desde que Carmen pisó el mundo la ha intentado educar como una persona corriente. Comenzó un nuevo camino en su vida, que le guió a la creación de la Asociación de Discapacitados de Torrent. En esta dulce senda, Juan José siempre ha estado acompañado por un montón de amigos y colaboradores, que como él han regalado mucho tiempo de sus vidas para que Adistos viera la luz.

Antes de comenzar la entrevista, Juanjo me da un paseo por la Asociación. Con una permanente y simpática sonrisa en su cara me muestra cada rincón de Adistos. Disponen de aulas para múltiples actividades, juegos, talleres, teatro... Al final del local encontramos una galería en la que han plantado una pequeña huerta, con algunos cultivos y plantas para que los chavales de la asociación se encarguen de su cuidado. La parte más divertida de la entrevista fue cuando Juan José abrió la puerta del aula de actividades múltiples. Allí encontramos a Beni, educadora infantil, con más de 30 chicos y chicas discapacitados, ensayando el villancico "Ay Chiquirritín" para un festival navideño llamado "Música y Solidaritat". Beni, coordinadora de actividades de Adistos, fue junto con otros profesionales de Torrent creadora y promotora de este festival organizado por el Ajuntament.

Tras escuchar cantar a los chavales Juanjo me acompaña al despacho de dirección donde comienza a relatarme como crearon la Asociación. Se puso en funcionamiento hace dos años. Un grupo de padres preocupados por la problemática de sus hijos discapacitados físicos, psíquicos y sensoriales, llevaban tiempo luchando por conseguir su total integración en la sociedad. Su problema fundamental es "qué hacer con sus hijos en el momento que terminan sus estudios de educación a los 18 años". Normalmente se les concede una prórroga de estudios de dos años en centros especiales. Una vez finalizan su formación deberían ingresar en un centro ocupacional, y ahí llega el problema, no hay suficientes plazas para la demanda existente. Los centros ocupacionales y los centro de día públicos están saturados. Adisto pretende impulsar la creación de nuevas plazas que solucionen esta

problemática.

Pero no es ese su único fin. Como explica Juanjo, junto a Beni que ha entrado a acompañarnos, los proyectos son infinitos. Desde Adistos quieren impulsar una mejora integral en la vida de los discapacitados de Torrent. Han comenzado con la apertura del local cedido por el Ajuntament de Torrent, al cual agradecen enormemente su colaboración y apoyo. Se han sentido escuchados y mimados por el Ajuntament. En este local ya están realizando diversas actividades con los chavales de todo tipo, desde talleres hasta teatro, excursiones, incluso salidas a discotecas y bares los sábados por la noche. Quieren que su vida, dentro de sus limitaciones, se aproxime lo máximo posible a la de cualquier persona sin discapacidad.

Beni pasa a contarnos como funciona el equipo de Adisto. Todo el personal es voluntario, trabaja altruistamente. Su misión es trabajar para los discapacitados. El trabajo recompensa muchísimo, ya que los chavales dan mucho más de lo que reciben. Por el momento únicamente abren los lunes, miércoles y viernes a partir de las 17,00-20,00 horas. Los fines de semana realizan actividades de todo tipo. Juanjo y Beni me comentan la necesidad que tienen de encontrar voluntarios que les ayuden a recoger a los muchachos en sus casas y desplazarlos al centro, a realizar talleres, actividades,... Lo único que precisa una persona para ser voluntario es ser mayor de 16 años y realizar un curso organizado por el Ajuntament, muy interesante y con gran variedad de horarios.

Beni, Juanjo y todos los colaboradores de Adistos tienen un proyecto de creación de un centro de atención a discapacitados que esperan se haga realidad, del que os hablaremos en próximos artículos. También nos explican sus grandes planes de futuro y la necesidad de financiación que requieren. Ya hay entidades donde han presentado algunos proyectos y les han concedido importantes subvenciones, como las 250.000 ptas que les ha ofrecido Caja Madrid, 25.000 ptas la Caja Rural. Esperan encontrar muchas más puertas abiertas que les permitan llegar a todas esas metas que se han planteado.

Quieren abrir su local para conferencias, charlas, terapias, etc., con psicólogos y profesionales que ayuden a los familiares de estos discapacitados a enfocar su vida junto a ellos de la forma más maravillosa posible.

Para finalizar, nos recuerdan su objetivo, luchar por los intereses de los discapacitados que es el derecho constitucional que tiene cualquier español a recibir unos servicios mínimos sociales, que por su situación de personas "con capacidades diferentes" deberán ser especiales. Seguro que lo consiguen.

Para más información sobre el voluntariado el teléfono de Adistos es el 616420835



La actuación en el Auditori fue todo un éxito...

CORDON
JOYEROS
JOYERIA RELOJERIA

Las Américas
CENTRO COMERCIAL

Avda. País Valencià, 132
Avda. País Valencià, 88
Tel. 156 00 64 - 156 79 02
46900 TORRENT

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Surtido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX Switzerland	UNIVERSAL GENEVE Since 1858	MOVADO The Museum Watch Since 1928	TISSOT Since 1853
Mathy-Tissot Since 1886	VICEROY Since 1858	FESTINA	THE GENUINE DUWARD of Switzerland
JAGUAR	GUESS?	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO	PIRELLA	LETUAL GENEVA - SWITZERLAND

zapatos para niños
Nuestra especialización
acredita su buena compra

Avda. País Valencià, 70 - bajo - Tel. 96 155 24 19 - apdo. Correos 25
46900 TORRENT (Valencia)

Per Nadal, Música y Solidaritat

El pasado día 11 de Diciembre, diversas asociaciones y centros organizaron junto con el Ajuntament de Torrent un festival llamado "Per Nadal Música i Solidaritat".

En dicho concierto actuaron Alumnos de l'aula de piano del Conservatori a dos, quatre i huit mans, Cor del Col·legi Torrepinos, Col·legi L'Encarnació, Quartet de trombons del conservatori, Cor Adistos, CO Alba Grup de Dansa, Quartet de saxofons del conservatori, CO J. Alcamí Grup de dansa, Ensemble de percussió del conservatori.

Los Centros que participaron fueron: Conservatori Profesional de música de Torrent, Centre Educació Especial L'Encarnació, Adistos, La Unió, Centre

Educació Especial torrepinos, Centre Ocupacional Alba, centre Ocupacional J. Alcamí, Centre Ocupacional ATAM. Col·laboració especial amb les felicitacions i decoració de l'escenari.

Organizado por el Ayuntamiento de Torrent y el Conservatori Professional de Música de Torrent fue un éxito. El periódico El Vedat asistió al acto y felicitamos a los organizadores de este festival, uno de los más bonitos al que hemos asistido nunca.

Enhorabuena a todos los colaboradores y participantes, porque las ilusiones y entusiasmo depositados han llegado al corazón de todos los vecinos de Torrent que han podido disfrutar de este maravillosos acontecimiento.



Los niños vuelven por Navidad

La Asociación Fem Futur, de la que hablamos en nuestro número anterior, recibió a 40 niños/as venidos de Ucrania que repetían visita tras su estancia el pasado verano. El miércoles día 19 de diciembre, el L'Auditori de Torrent abrió sus puertas a gran cantidad de familias acogedoras ilusionadas ante el regreso de los chiquillos que tantas sonrisas y alegrías les habían regalado durante su estancia en Julio y Agosto. En un ambiente rodeado de fiesta y buen humor, las familias se impacientaban esperando el autobús que transportaba a sus pequeños.

Fue emocionante compartir ese reencuentro plagado de risas y lloros tanto por parte de las familias como de los niños, que con gran entusiasmo se lanzaban a los brazos de sus padres acogedores.

Tras vivir este reencuentro, desde el periódico "El Vedat" queremos daros la enhorabuena por tan maravillosa labor. Esperamos que el próximo año 2002 puedan hacerse realidad vuestros sueños, y lleguéis a conseguir un mayor número de familias acogedoras que permitan que estos niños puedan volar directamente a Valencia. ¡¡¡¡Felicidades!!!!



Las familias de acogida ansiosas de ver de nuevo a los niños



La llegada de los niños fue emocionante

AVISO ASOCIACIÓN DE VECINOS DE EL VEDAT

A PARTIR DEL PRÓXIMO 1 DE FEBRERO, ESTA ASOCIACIÓN PONDRÁ AL COBRO LOS RECIBOS CORRESPONDIENTES A LA CUOTA DEL AÑO 2002, POR IMPORTE DE 2.500 PTAS.

PARA AQUELLOS ASOCIADOS QUE EFECTUEN EL PAGO EN METÁLICO, LES RECORDAMOS QUE NUESTRO HORARIO DE OFICINA ES: LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES DE 18 A 21 HORAS.

Personajes y enfermedades

Akhenaton, el faraón del sol.

Dr. José L. Jordana López

La extraña apariencia y misteriosa conducta de Akhenatón así como su relación con Nefertiti y con el infortunado faraón Tutankhamón, han sido objeto de controversia desde el pasado siglo. Para su pueblo Akhenatón era un lunático, un fanático que poderosamente influido por su madre desencadenó una revolución religiosa sin precedentes históricos, cercenando el politeísmo reinante en Egipto, e implantando el monoteísmo basado en la adoración al disco solar, el dios único, Atón, el poder del calor, la sola y exclusiva divinidad.

Akhenatón, perteneciente a la XVIII dinastía, reinó hace 3500 años desde 1353 hasta 1335 a.C., hijo de Amenhotep III y de Tiya, nace con el nombre de Amenhotep IV, nombre que después cambia por el de Akhenatón, que significa "esplendor del sol". La religión egipcia se componía de dioses locales, procedentes de las tribus que fundaron las primitivas agrupaciones humanas, y los dioses de las metrópolis de los nomos (provincias) lo que conformaba un conglomerado de divinidades secundarias y principales hasta que durante el reinado de Tutmosis IV el dios del estado es Amón-Ra, un dios de primer nivel, aunque no superior al epítome del 4º nivel, Osiris, el dios de los muertos. La importancia de Amón-Ra se ve en los numerosos templos a lo largo y ancho de Egipto. Téngase en cuenta que en el templo de Karnak cabían 8.000 personas y para su funcionamiento se necesitaban un gran número de sacerdotes, acólitos, jardineros, obreros, domésticos y jornaleros de sus huertos y dominios. Los sacerdotes de Amón tenían un gran poder oficial que entraba en conflicto con el del faraón. Comprendiendo Akhenatón que no podría llevar a cabo su revolución si permanecía en Tebas, decidió trasladarse y erigir una nueva ciudad en las estribaciones de la cordillera arábiga, en la ribera este del Nilo, a la que llamó Akhetatón que quiere decir "horizonte luminoso del sol" y creyó que el culto unificado al sol, permitiría una religión universal. Akhenatón, poeta, llevado de su misticismo publica unos maravillosos versos: <<Cuando tú apareces con el aspecto del sol viviente/ brillante, resplandeciente, lejano y sin embargo, tan cercano/ tú creas millones de salidas de tí mismo/ ciudades, pueblos, caminos y ríos.>> Este es un fragmento del gran poema a Atón, traducido por Hermann Junker.

Transido de ardiente fanatismo, intentó aniquilar a los viejos dioses y se convirtió en un iconoclasta despiadado. Por el contrario su vertiente pacifista le condujo a libertar a los esclavos y licenció a la mayoría de los soldados, y de esta debilidad vino la pérdida de la hegemonía en Oriente Medio y permitió que los hititas se instalaran en Fenicia y los egipcios perdieron su influencia en Siria y Palestina. Los sacerdotes conspiraban desde



Akhenaton, faraón del sol

Tebas y toda su obra fue destruida a las pocas horas de su muerte, considerado como lo fue un enemigo del pueblo.

De su infancia tenemos pocos datos. Amenhotep III y Tiya, sus padres, se hallan representados en una gran estatua en el museo del Cairo. Tuvieron cuatro hijas y dos hijos. Uno de ellos Tutmosis llega a ser sacerdote de Menfis. Amenhotep IV, nuestro Akhenatón, parece ser el más ignorado de la familia. Nunca aparece en actos familiares ni se le conceden honores. Su nombre no aparece en documentos de la época. Sin embargo, al fallecer su padre, la reina Tiya nombra faraón a su adolescente hijo Amenhotep.

Inmediatamente construye el templo de Karnak, que será el centro religioso de Tebas.

En las esculturas y pinturas que representan a Akhenatón sus manos, pies y arquitectura facial son elongados, sus caderas anchas, sus muslos y glúteos redondeados, sus labios llenos, su abdomen ligeramente abombado y sus senos ligeramente prominentes, e incluso en una temprana estatua aparece asexualizado. Estos hechos, a principios del siglo XIX, dan lugar a diversas interpretaciones. Una de ellas, es que siguiendo a su predecesora, la reina Hathseput, le considera una mujer disfrazada de hombre, pero parece improbable. Lo más verosímil es que padeciera alguna enfermedad o trastorno endocrino o genético y se apunta al síndrome de Frohlich y sobre todo a que sufriera el síndrome de Marfan. ¿Por qué aparece así, con esta forma feminoide y no oculta estos detalles? ¿Quiere parecerse a su dios, el andrógino Atón o él escogió la imagen de Atón a su semejanza? ¿Por qué durante su infancia es ocultado sistemáticamente por su familia? Su co-regente en los últimos años de su reinado, Smenkhare y su esposa Nefertiti, aparecen en efigies también con sus mismos rasgos, dedos alargados, cara elongada, caderas anchas y esto parece avalar la teoría de la enfermedad genética. Smenkhare podría ser hermanastro de Akhenatón, un hijo póstumo de Amenhotep III y J.R. Harris cree que Smenkhare y Nefertiti son la misma persona, porque Smenkhare recibió al nacer el nombre de Neferneferuaton y Nefertiti es el mismo nombre abreviado y además está enterrado en la tumba que correspondía a Nefertiti. Para mayor misterio las momias de Akhenatón y Nefertiti no han sido halladas. Parece ser que la muerte del faraón se produjo de forma violenta al igual que la de su sucesor Smenkhare.

Sigmund Freud fascinado por la personalidad de Akhenatón llegó a asegurar que fue el precursor, con su monoteísmo de la doctrina judeocristiana y algunos egiptólogos de la época victoriana ven en él a un antecedente de Cristo.

Hoy Tell el-Amarna, el lugar en que Akhenatón erigió su ciudad sagrada, es un vasto circo de 30 kilómetros cuadrados, flanqueado por los contrafuertes de la cadena arábiga, una planicie desértica, dominada por el sol y cuyas arenas, batidas por el viento, rinden su tributo silencioso al gran faraón.

INDUSTRIAS GÓRRIZ, S.L.



San Fermín, 22 - Tel./ Fax: 96 155 45 24 - 46900 TORRENT
Virgen de la Paz, 17

PELUQUERÍA, ESTÉTICA Y MAQUILLAJE



SALONES PROFESIONALES

C.C. LAS AMERICAS

96 156 00 65

C.C. EL SALER

96 333 12 55

Formación: Bailén, 36
VALENCIA Tel.: 96 341 19 69

B2000

CARPINTERIA EN GENERAL

COCINAS - PUERTAS BLINDADAS, ACORAZADAS
Y DE INTERIOR- ARMARIOS EMPOTRADOS - ETC.

Tel. 96 378 55 56

EXPOSICION Y VENTA: C/. San Marcelino, 1 Bajo - 46017 VALENCIA
TALLER: C/. Planas, 40 Bajo - 46017 VALENCIA

SÍNDROME DE MARFAN

En 1896 el Dr. Antoine Marfan describió un conjunto de rasgos clínicos en un grupo de pacientes, signos que integran el síndrome que lleva su nombre. Se trata de un desorden del tejido conectivo, que es el tejido que une las diversas estructuras orgánicas y que afecta principalmente a los sistemas musculoesquelético, cardiovascular y ocular. Los pacientes tienen una constitución asténica, talla alta, largos dedos de manos y pies (aracnodactilia), unos brazos anormalmente largos para su estatura, laxitud anómala de las articulaciones con tendencia a las luxaciones y subluxaciones, pobre desarrollo de la musculatura y escasez de grasa, pecho en quilla o tórax en embudo, según la prominencia o hundi-



miento del esternón, escoliosis, dientes amontonados, faz alargada, paladar ojival, frecuentes cataratas, glaucoma y desprendimiento de retina, defectos de las válvulas cardíacas, malfunción cardíaca, siendo la ruptura de la aorta la más común causa de muerte. La supervivencia es de unos 43 años para los hombres y 46 para las mujeres.

Afecta indistintamente a hombres y mujeres, de cualquier raza o grupo étnico. Se hereda de forma autosómica dominante, bastando que uno de los padres sea portador del gen anormal que se sitúa en el cromosoma 15, para que la posibilidad de padecerlo sea del 50%, aunque un cuarto de los casos se genera de padres sanos por una mutación genética espontánea.

Otras Navidades en "La Era Internet"

Héctor Aznar González

Estas que han pasado han sido las terceras navidades de "La Era Internet". Evidentemente ha habido más, ya que la red apareció hace más tiempo (el pasado diciembre se celebró el décimo aniversario de la creación del servidor de la Universidad de Stanford, el primero), pero, realmente, estas han sido las terceras navidades en España donde el comercio electrónico ha tenido un peso específico relativamente importante.

Cuando ustedes lean este artículo todavía no tendrán datos fiables de cuáles han sido los resultados de ventas, pero desde luego, lo que sí sabemos a priori, es que estos resultados, sean los que sean, van a ser muy importantes. Con toda probabilidad mar-

carán definitivamente el destino de muchos puntocom.

Hace dos años se esperaba que fuera el gran despegue de las ventas por Internet. Nació más lejos de la realidad. Realmente fue el principio de la leyenda negra que se ha forjado alrededor de la red casi desde sus inicios: inseguridad en los pagos, falta de confidencialidad en los datos, escaso volumen de usuarios, problemas tecnológicos, un nivel de ventas prácticamente testimonial y, sobre todo, el gran fracaso de los envíos. La poca experiencia logística de las tiendas electrónicas hizo que gran parte de los regalos llegaran después de Navidad. Y explícale a tus hijos que los Reyes y Papa Noel han llegado tarde: ¿se quedaron sin aceite los camellos y los

renos?

En las navidades del año 2000, las empresas on-line se aplicaron mucho más. Prepararon sus plataformas para recibir a muchos visitantes y no colapsarse, definieron nuevas y más seguras formas de pago y filmaron con expertos operadores logísticos para no fallar esta vez. Pero los usuarios ya no acudieron al gran centro electrónico comercial en masas. Esta vez se aseguraron que sus regalos llegarían a tiempo comprándolos donde siempre. Además constantemente oían que Internet había llegado al final, que no era más que un bluff y que no duraría más que unos meses. Las acciones caían en picado y la credibilidad de las tiendas on-line estaba por los suelos.

La gran "e-crisis", que se había venido encima a mediados de año, estaba en pleno apogeo y nadie, y muchos menos los visitantes ocasionales, daba un duro por nada que oliera a la "Red Alrededor del Mundo" (World Wide Web... www, vamos). Con ese panorama pasó lo que tenía que pasar... otras navidades para el nuevo mercado.

Estas navidades son por tanto sobre las que se tiene puestas más esperanzas. Por lo menos las más realistas. Internet ya se ha pegado dos batacazos navideños, por lo tanto nadie espera que este fin de año se batan records de ventas ni que se produzca ningún "boom" electrónico. Pero sí se tienen puestas esperanzas en que el mercado

no se hunda, en que las cifras de ventas aumenten ligeramente y que se pueda mantener el nivel de gastos que se ha conseguido después de sucesivos redimensionamientos empresariales. Todos los puntocom han sufrido durante casi dos años muchas penurias y ajustes constantes, con la esperanza de llegar a Navidad y que el mercado dé muestras de suficiente estabilidad como para convencer a los inversores de que no cierren la "paraeta". Virgencita... que me quede como estoy.

Esperemos que así sea. Yo, sinceramente, creo que así será, y que la crisis se empiece a superar... aunque la estabilidad tardará en llegar y lo hará, seguro, muy lentamente.

Alégrate. Ya ha llegado a Torrent **AIDEA**.

La solución definitiva para aprender la informática que tú necesitas de forma fácil, flexible y amena.

- Con total libertad de horarios.
- Con un plan de estudios individualizado que se adapta a tus necesidades.
- Con un profesor personal que te apoyará desde el principio.
- **AIDEA** te garantiza, totalmente y por escrito, que aprenderás toda la informática que quieres o te devolvemos tu dinero.

Ven y compruébalo

900 555 000

Ven mañana mismo y prueba AIDEA durante una semana.



TORRENT

C/ Caja de Ahorros, 1-3
(esquina Avenida País Valencià)
Torrent

Reacciones alérgicas en animales domésticos

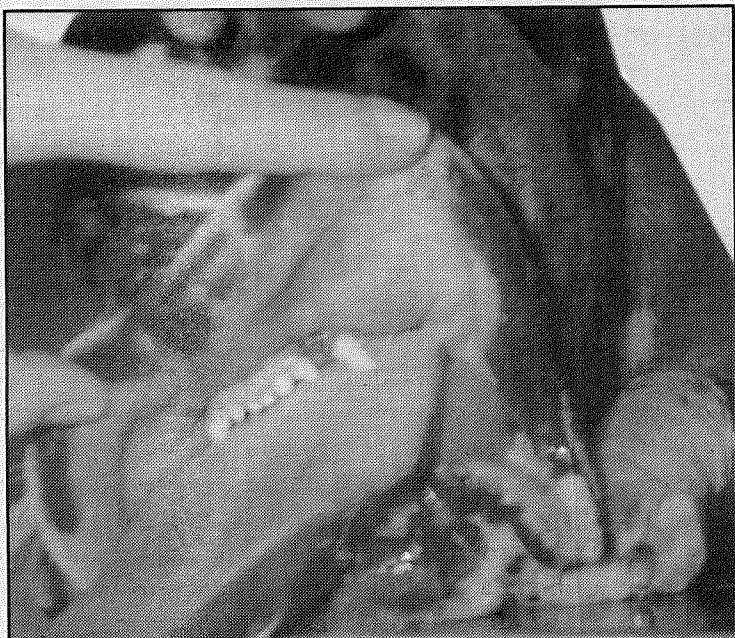
Cristina Valera Martínez es Veterinaria .Animal Fun - Chiva (Valencia)

Uno de los problemas más frecuentes en la clínica diaria son las hipersensibilidades a sustancias disparas que en los animales causan cuadros muy diversos, desde simples erupciones cutáneas con leve picor, hasta los síndromes más escandalosos y graves con consecuencias fatales si no se actúa a tiempo.

Al igual que en la especie humana, los animales pueden ser alérgicos a un gran número de elementos de diversa índole, y al igual que entre nosotros, dichas alergias se pueden manifestar bien desde cachorros, o bien aparecer a lo largo de la vida de la mascota en cualquier momento.

Las sustancias que pueden ser sensibilizantes y por tanto causa de reacciones pueden ser de tipo vegetal (plantas, semillas, polen, esporas...); de tipo animal (insectos, reptiles...), de tipo químico (productos de limpieza, jabones de baño, insecticidas...); etc.

Los animales y sobre todo los cachorros suelen meter la trufa donde no los llaman (bastante similares a los humanos ¿no creen?), Esta curiosidad insaciable por el mundo que les rodea les impulsa a olisquear, lamer y masticar todo lo que creen digno de su atención, ya sean bichitos, objetos o sustancias, que por su olor, color o movimiento les atraen. Dependiendo de por qué vía tenga contacto la mascota con la sustancia foránea, los síntomas se restringirán a determinadas zonas del organismo animal, o bien se extenderán a



Reacción alérgica a procesionaria. Edema lingual que impide la introducción de la lengua en la boca. Zona enrojecida por contacto.

todos los sistemas si se produce una reacción lo suficientemente aguda.

Sin entrar en explicaciones retóricas del desarrollo patológico del proceso daremos unas pinceladas alrededor de las presentaciones más frecuentes:

.- Alergia a la picadura de otros insectos: sean arañas, mosquitos, tábanos, abejas,... producen los cuadros quizá más escandalosos, ya que la picadura suele ocurrir en la cabeza puesto que intentan reconocerlos por el olor o sabor, se inflama todo la zona afectada y alrededor de ella. El animal se rasca al notar la hinchazón, se restriega contra el suelo buscando el alivio del frío, babean, y realmente llegan a adoptar formas monstruosas, bellos hinchados y duros, ojos cerrados por la inflamación palpebral, la cabeza aumenta su tamaño varias veces e incluso la lengua se afecta hasta el punto de no poder ingresar en la boca por su volumen. Es

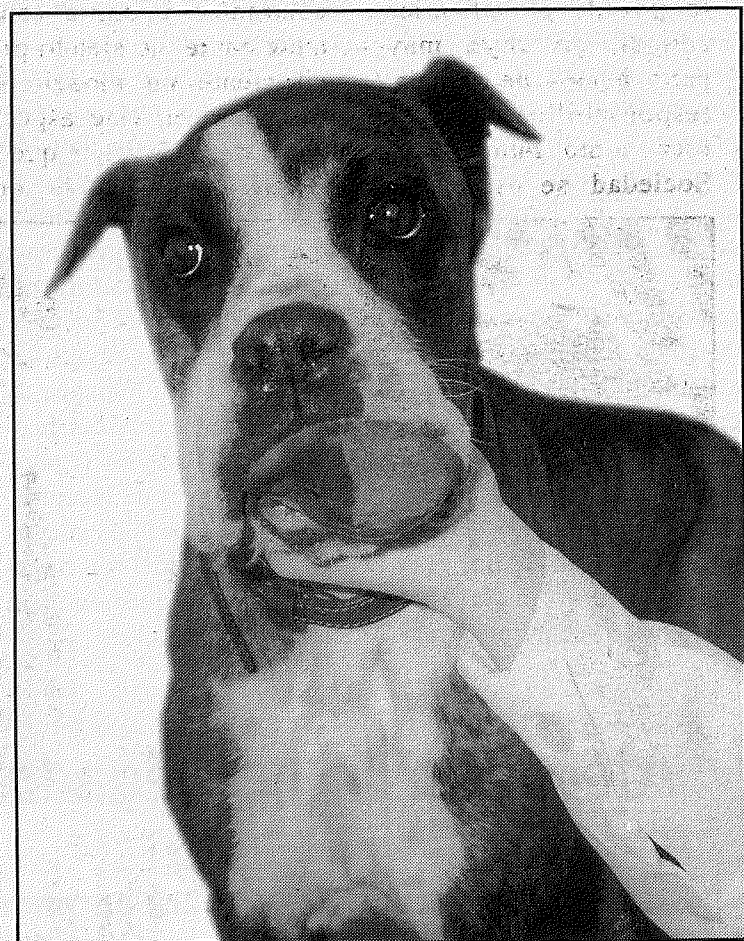
muy frecuente en primavera cuando abunda la "procesionaria" o gusano de los pinos, recubierto por un tóxico muy irritante que produce rápidamente zonas de necrosis en la lengua y áreas que han tenido contacto. En cualquiera de estos casos y sobre todo en el último es indispensable visitar urgentemente un veterinario para evitar que la inflamación llegue a la laringe y se produzca la asfixia de la mascota (foto ilustración).

.- Alergias medicamentosas: por razones más o menos desconocidas unos animales no toleran diversos medicamentos, en éstos casos la reacción alérgica sobreviene una vez ingerido el fármaco de forma más o menos inmediata. Su presentación y gravedad varía enormemente, si bien suelen ser graves y pueden provocar vómitos, diarreas, incoordinación, erupciones cutáneas, hinchazón del rostro y cuerpo, e incluso asfixia

por edema en el sistema respiratorio. De forma urgente requieren la visita al veterinario. Un caso especial son las reacciones a vacunas o medicinas inyectadas en la consulta del clínico, en dichas situaciones que, son imprevisibles puesto que ocurren la primera vez que la mascota toma contacto con dicho fármaco, el mismo veterinario actuará de forma rápida para evitar desenlaces fatales que entran dentro de lo posible aunque nos demos cuenta inmediatamente del problema. La frase tristemente muy escuchada en nuestra profesión "le puso la vacuna y lo mató", es una muestra de ello y de que

muchas veces no explicamos suficientemente las cosas a los clientes, dejando cierta confusión que se resuelve de forma perjudicial para nosotros y para el dueño, que realmente acaba por creer que nos dedicamos a matar "mascotas".

.- Alergias alimentarias: al igual que muchas personas son alérgicas al marisco (¡qué pena por ellos!), o a los frutos secos, muchos animales tienen reacciones a ciertas comidas o a componentes de dichas comidas. Estas alergias usualmente necesitan de periodos más largos para desencadenarse y sus síntomas son paulatinos, si bien cabe la posibilidad de des-



El mismo perro tras cinco días de tratamiento. Nótese que aún es imposible el regreso bucal de la lengua por su tamaño. Zonas negras de necrosis lingual que terminarán por desprenderse.

BAHIA
El Café
de la Alegría

Campsa
EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.
DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C

CENTRAL VALENCIA Pol. Ind. Virgen de la Salud Calle 1, Parcela 22 Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 66 46950 CHIRIVELLA (Valencia)	ALMACEN Carretera Masía del Juez C/ Dels Llibrers, s/n. 46900 TORRENT (Valencia)
---	--

**SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES
(GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)**
SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

arrollo de un cuadro más agudo. Lo más frecuente es que produzcan signos cutáneos con picores, seborrea, caída del pelo... y el dueño nos consulta sobre la repentina aparición de caspa o el lamido constante de su mascota. Su tratamiento consistirá en contrarrestar los signos y dar una dieta hipoalérgica de por vida.

Existen multitud de alergias no reflejadas aquí, algunas de origen auto inmune en las que por razones aún no claras el propio organismo reacciona contra elementos del cuerpo de la mascota, etc.,... Pero lo principal que deben recordar es que los extraterrestres (digan lo que digan en "Expediente X") no está claro

que existan, y en cualquier caso no se dedican a transformar nuestras mascotas en especímenes raros (de eso ya se encargan ciertos científicos), así que si de repente un día se encuentran con que su perro parece un híbrido de pez martillo y elefante consulten con su veterinario de forma urgente.

Por la protección de los animales

Carmen Zomeño es Delegada Grupo Seguimiento SVPAP

Aprovecho y agradezco la oportunidad de estas páginas para presentarles una sociedad que desde hace años lucha por la protección y los derechos de los animales. Muchos ya la conocerán, me refiero a la SVPAP:

Sociedad Valenciana Protectora de Animales y Plantas

Actúo como colaboradora, junto a un excelente grupo de incansables voluntarios, en aliviar en lo posible el sufrimiento animal, de cuya mayor parte hemos de asumir la responsabilidad que nos toca como humanos. La Sociedad se esfuerza en

difundir el amor a los animales, sensibilizar para evitar los abandonos y denunciar las tropelías y crueldades que se producen a diario, unas veces de ese amo sin conciencia que vuelca su frustración contra el sumiso animal y otras muchas es la propia Administración que desde su elevada posición parece ver mal y de lejos los asuntos relacionados con los animales ya que se contradice y omite constantemente, no siendo precisamente un modelo de actuación en este aspecto para los ciudadanos que la mantienen y en la que

debería confiar.

La SVPAP tiene su sede en la calle Palleter núm. 63 de Valencia, desde donde se organizan las distintas áreas y tareas de que se encarga. Además de tener allí ubicada su clínica, abierta a todo el público. Sus teléfonos para cualquier información son el 96 384 41 82 y el de asuntos sociales el 96 384 11 64.

Uno de los pilares de la SVPAP es el refugio donde acogen, cuidan y curan los animales abandonados que llegan en todo tipo de condiciones, a veces muy maltratados.

Esta sociedad hace un gran esfuerzo manteniendo el refugio, no se mata a ningún animal, pero son tantos los que llegan que ha sido preciso restringir su admisión ya que acogiendo cachorros heridos, ancianos y gestantes está continuamente desbordado.

Lejos aún de una solución para el maltrato y el abandono animal, es mi deseo invitar a los lectores y lectoras a que visiten el refugio tanto si desean tener consigo un animal de compañía como conocernos y colaborar, allí están esperando un hogar para dar

todo lo que son: cariño, amistad, compañía, relax, felicidad,... Tener un animal es una responsabilidad, hay que cuidarlo toda su vida pero compensa de verdad. La relación con un animal es auténtica y sincera: ellos no piden nada excepto cariño.

Les invitamos a visitar la página de Internet: www.svpap.com donde encontrarán todo tipo de información sobre SVPAP, además de una estupenda galería de fotos con los animales del refugio para ser adoptados. También son muy interesantes las campañas que fomentan el control animal. En concreto la X CAMPAÑA DE ESTERILIZACIÓN A PRECIO REDUCIDO, que desde noviembre a febrero contribuye al control de natalidad pudiendo obtener importantes descuentos en un amplio número de clínicas colaboradoras aquí en Torrent.

Gracias a la colaboración de los amigos de la SVPAP y de estos voluntarios que enriquecen su tiempo libre, puede funcionar una sociedad que continuamente crece en proyectos y consigue pequeños pero celebrados éxitos que ayudan a avanzar en el respeto a los animales, aunque siempre se necesita más colaboración y comprensión.



El confort que siempre deseó, el gas natural se lo lleva a casa

Vicente Pellicer. La expresividad de unas manos...

Eva Tormo López

Cuando llegas a casa de Vicente y Mercedes se respira arte por todos sus rincones. Arte en las esculturas, en las escaleras, en la colocación de sus muebles, en la cocina. No es de extrañar, Vicente lleva trabajando en ese mundo desde que nació. Hijo de un escultor, nieto de un pintor y de un artista cerrajero. Toda su vida el arte le ha rodeado. Puede que por eso decidiera pasar el resto de su vida junto a Mercedes, mujer sensible que le comprende y apoya en cada una de sus creaciones. Mercedes es ceramista, estudió en la escuela de Manises durante seis años. El padre de Vicente, popular escultor, dirigía un taller donde se conocieron. Desde ese día sus vidas han caminado por una senda particular en la que su mejor obra han sido tres hijos fruto de su felicidad.

Vicente, hombre sencillo y de gran expresividad, nos introduce en el arte a través de la historia. Así, nos explica como a mediados del siglo pasado los artistas eran personas muy relevantes en el entorno social. Se construía de forma artesanal y el artista era fundamental en ese tipo de estructuras. Eran auxiliares de la producción artesana. La cara de Vicente se ensombrece cuando relata como a partir de la Revolución Industrial de finales del siglo XIX todo comenzó a cambiar. La producción se mecanizó. Esto hizo que fueran desapareciendo los talleres artesanales.



Vicente Pellicer junto a su mujer, Mercedes

Para Vicente se ha vivido un final de siglo en el que los artistas han quedado flotando en el aire. Actualmente, en opinión de Vicente, vivimos una etapa de arte-espectáculo. El artista se encuentra descolgado de esta producción que marca las formas de vida de la sociedad actual. En este nuevo siglo la tecnología y la ciencia han podido con el arte, han podido con todo. El humanismo ha quedado relegado, apartado.

Tras darnos esta visión histórica del arte, la cara de Vicente acrecienta su expresión bondadosa cuando nos relata historias de su niñez. Era un niño tímido, callado, al que le gustaba escuchar en las reuniones que su padre, escultor, tenía con intelectuales de la época. Se juntaban para hablar de filosofía, de política, de arte. Vicente disfrutaba

escuchando. Comenta divertidamente como "ha estado con personas que han leído mucho, y pese a que él no ha leído tanto ha escuchado muchísimo".

Durante 24 años ha ejercido como profesor, la enseñanza le ha obligado a sacar todos estos conocimientos. Ha tenido que estructurar sus ideas en forma de lenguaje para poder transmitirlos, y eso le ha costado gran esfuerzo. La docencia le ha regalado la ilusión de cientos de alumnos y alumnas. Constantemente le recuerdan como gracias a sus clases han podido destacar en las asignaturas más creativas de sus carreras.

Cuando le preguntamos a este popular escultor acerca de sus obras comienza a ofrecernos una preciosa visión de su trabajo. Le sigue gustando la cultura y la escultura en el sentido auténtico,

lo que para él que se considera un escultor clásico significa "ser fiel a ti mismo". Según Vicente los clásicos no son los que han imitado la forma de hacer de otros, sino los que han sido fieles a sus creaciones pero dentro de una producción que se puede denominar bajo un concepto.

Abiertamente nos muestra su punto de vista. Para Vicente hay volúmenes que no son esculturas. Puede haber un propósito objetivo de expresividad, de simbolismo, que tu combines los materiales y las formas sabiendo que haces y porqué. Según este simpático escultor, un artista rápidamente nota cuando algo está realizado o puesto en un lugar al azar. Para Vicente, nos quieren hacer creer que el arte son una serie de cosas que en su opinión no es arte. Comenta como "había

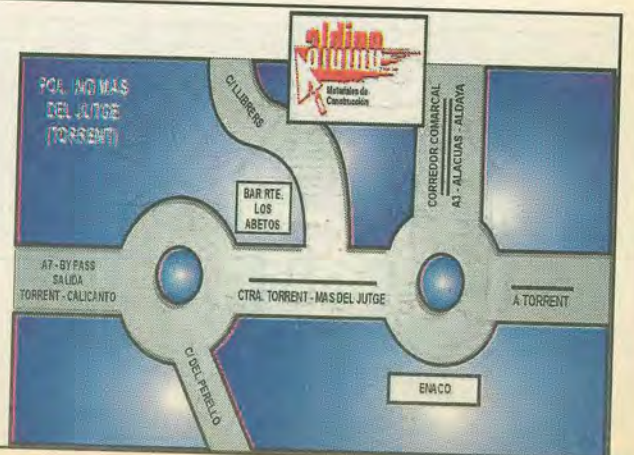
gente que decía que el arte estaba en crisis". Vicente cree que no. Piensa que lo que sucede es que al arte lo mueven intereses socio-económicos, por ello intentan convencernos de que determinadas obras son arte lo sean o no lo sean. De manera melancólica, Vicente Pellicer nos comenta como antes se seleccionaba el arte que por sí mismo merecía un respeto. Toda obra de arte tiene que tener un lenguaje depurado. De alguna manera la mente selecciona formas y características y cada uno elegimos las que queremos.

Ahora Vicente pasa a hablarnos sobre algunos de sus trabajos y lo que han significado para él. Junto a Mercedes nos muestran un álbum de fotos con sus innumerables y excelentes esculturas. Entre ellas nos impresionan algunas como Egoísmo, Azul, Réquiem por Mozart, Esperanza, y algunos bustos de su esposa y sus hijos. La que Vicente considera su primera obra se llama "Introspección". La realizó con 16 años. También realizó un busto de su hermana al que le tiene un gran cariño.

Mercedes nos relata como "cada escultura de Vicente representa las emociones que atraviesa en momentos muy especiales de su vida". Por ejemplo, "El Muro", obra impresionante y de gran fuerza, la realizó cuando estuvo cerca de atravesar una parálisis, la que gracias a su optimismo y la ayuda de sus seres más



SUMINISTROS ALDINO S.A.
Para mejorar nuestro servicio
nos trasladamos al Pol. Ind.
Masía del Juez de Torrent
**VISITE NUESTRAS NUEVAS
INSTALACIONES**
C/ Llibrers nº 4-P.I. Masía Juez
TORRENT - 96 155 52 11



queridos ha podido superar. Vicente interviene en la conversación, y nos confirma que efectivamente, para él "cada obra representa una vivencia determinada del momento en que la realizó". Así nos comenta como "el que habla utiliza las palabras para expresar lo que siente o piensa, Vicente utiliza sus manos. Van surgiendo formas, figuras... No busca la sensualidad, no busca algo bonito, tiene que ser algo que surja de dentro". Siempre hay vivencias que expresar, a las que dar color, volumen, forma. "Sus esculturas surgen de la necesidad de decir algo". El lenguaje plástico es una forma especial de expresarse. No se trata de expresar algo simplemente, sino de que ese lenguaje tenga unas características y sea hijo de un estilo que uno va desarrollando, pero no un estilo que uno busca, sino "tu estilo". Tu forma de ser y tu personalidad que se va depurando con el tiempo, con la experiencia. Es entonces cuando

sin querer vas reincidiendo en una serie de formas, de conceptos, de ideas, de sentimientos que son tu propia personalidad. Eso es lo que verá el espectador en el artista, una forma peculiar que se puede denominar estilo.

Para Mercedes una de sus obras preferidas es "Armonía". Nos explica como tras realizar "El Egoísmo", Vicente quería expresar sentimientos optimistas. Aún no estamos tan mal, aún queda esperanza, se trata de no dejarla pasar. Mercedes relata como "siempre hay que pensar que el ser humano puede". A veces a las personas nos aparecen las mejores actitudes a partir de situaciones muy extremas. Por eso tras el Egoísmo surge la Armonía.

Vicente pasa a comentarnos como trabaja en sus esculturas. Utiliza todo tipo de materiales, piedra, madera, poliéster. Su favorito es el barro. Le encanta manipularlo y conseguir su apariencia de carne. Tiene una idea y

dibuja un boceto. Luego intenta crear en barro una pequeña maqueta que pos-

teriormente desarrollará a tamaño natural.

Nos expone la dificultad que tiene para desarrollar y dar volumen a algunas ideas. Hay temas muy difíciles de sacar. "Las ideas a veces son muy bonitas, pero las palabras son muy sufridas". Puedes escribir un sentimiento, pero luego es muy difícil representarlo en volumen, hay que combinar tamaños, formas, colores.

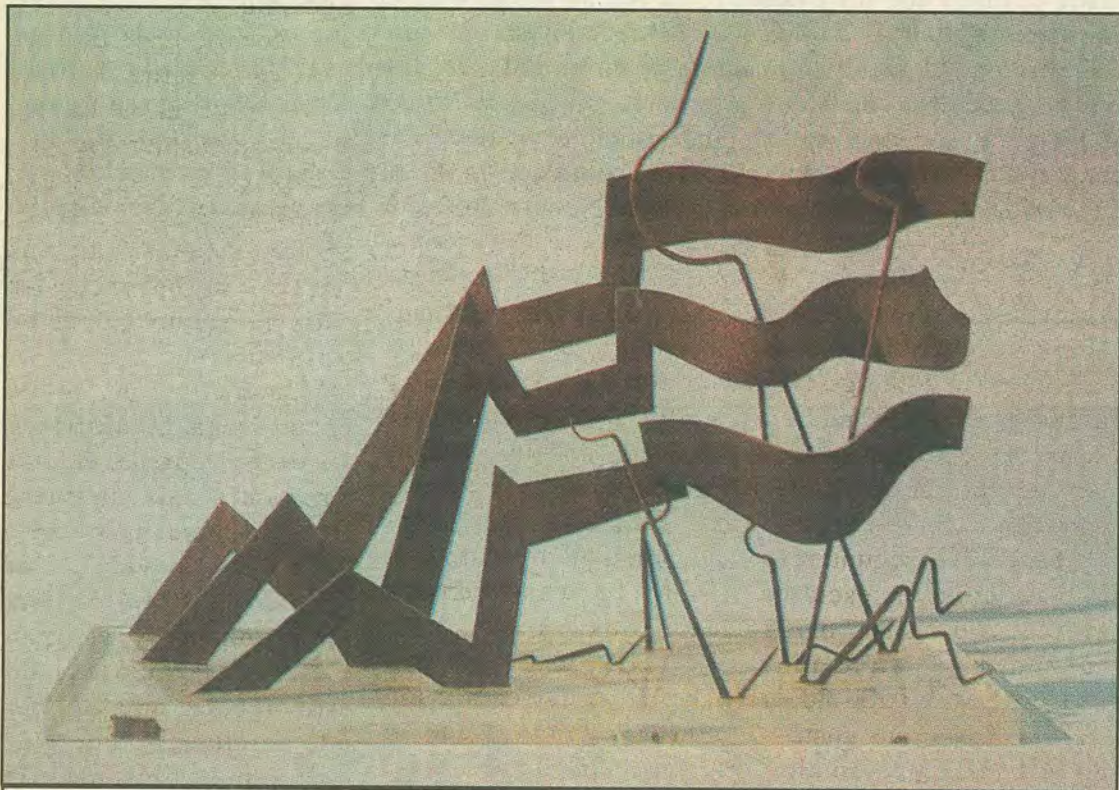
Como ejemplo nos comenta la dificultad que le supuso el crear una de sus obras más populares, "un monumento a las niñas de Alcácer". Cuando le propusieron esta escultura en principio pensó que iba a ser muy duro, se sentía emocionalmente muy afectado por lo sucedido. Sólo veía la versión

dramática del acontecimiento. Tras meditar largo tiempo surgió una preciosa idea en su interior, quería ofrecer esperanza frente a tan trágicos hechos. Pensó en una escultura donde las niñas se presentaran como pequeñas palomas que escapaban volando hacia el infinito entre dos grandes manos, las manos de sus padres. La idea le entusiasmó. Cuando lo expuso a sus padres se emocionaron. Para Vicente supuso un gran reto, fue un tema muy difícil de desarrollar.

Para finalizar, Vicente nos concluye expresando una frase de Rober que para él significa mucho, "se hombre antes que artista", porque si eres hombre tienes vivencias, y eso es lo que va a dar sentido a tu obra.



El Muro. Una magnífica obra de Vicente Pellicer



Sonidos Táctiles



C/GERMANIES 13 TORRENT
TLF: 96 156 82 72

LA CASA DEL TAULELL

ALMACEN Y EXPOSICION DE AZULEJOS, GRES, M DE BAÑO, GRIFERIAS SANITARIOS

DISPONEMOS DE MANO DE OBRA. **VALE DESCUENTO DEL 10%**

Discos

José Catalá Nájera



Robbie Williams: "Swing when you're winning" además de no calentarse mucho la cabeza con el título de su nuevo disco (el anterior se llamaba "Sing when you're winning") tampoco ha querido pensar mucho para elegir el repertorio y canta una colección de estándares "swing", con un equipo de excelentes músicos dando lugar a un buen disco, hecho con muy buen gusto, del que todos hemos oído hasta la saciedad el "Somethin' stupid" famoso dueto con Nicole Kidman, que además de recordarnos el dúo Frank-Nancy Sinatra tenía el morbazo que arrastraba la pareja del rodaje de la película Moulin Rouge y que ha sido utilizado para promocionar el citado álbum.



"La edad de oro del Pop español". Si ya tiene otro disco parecido a éste (por ejemplo el de Crónicas Marcianas) prescinda de adquirirlo. Es otra versión de lo mismo, igual de completa y con las mismas posibles carencias aunque, la verdad, en cinco discos no se puede incluir más. En este que hoy nos ocupa todos los seleccionados han tenido gran transcendencia en el panorama musical de aquella histórica década y muchos aún la tienen.

Lo dicho, si no tiene ya una colección así, cómpresela o busque alguien que se la regale; de lo contrario no podrá reforzar musicalmente sus recuerdos o las explicaciones a sus hijos y nietos de lo que supuso "la movida" y la entrada en la nueva era de libertad de la sociedad española, superada la "transición".



Tony Bennet: "Playin' with my friends: Bennet sings the blues". Cuando Tony Bennet estuvo en Valencia, hace dos años, en el penúltimo festival de Jazz que anualmente se organiza en el Palau, unos días antes del que se organiza en Torrent en L'hort de Trenor, actuó con el mismo cuarteto que le acompaña en este trabajo (The Ralph Sharon Quartet). Recuerdo que un prestigioso crítico valenciano le dedicó unas líneas, en la publicación en la que habitualmente colabora, indicando que había escuchado los últimos estertores de una vieja gloria, que había alargado innecesariamente su carrera de crooner por encima de sus posibilidades físicas. Es cierto que Mr. Bennet tiene una avanzada edad, pero en este disco se le puede oír con la calidad interpretativa de siempre, el buen gusto, extraordinaria forma de decir y la íntima conjunción que consigue con los artistas con los que interpreta los duetos (Ray Charles, B.B.King, Stevie Wonder, etc.). Sólo la experiencia permite administrar de forma tan magistral unas facultades que no están en flor de juventud. Precioso, para disfrutar muchas veces.



Desde mi modesto punto de vista, **Fernando Argenta** no sólo es una de las personas que más sabe en España de música clásica, sino que es el que mejor la comunica, la enseña y hace participar al oyente de cualquier edad en lo que la música es. Como todos los años, desde que su programa de Radio Nacional "Clásicos Populares" cumplió veinte años en antena, se ha editado el disco con los pasajes (esta vez no los ha elegido el personal del programa) que los oyentes han colocado en primeros puestos de una lista confeccionada por sus votos, reflejando las preferencias de la audiencia. Resulta un disco muy ameno y agradable de oír en toda circunstancia. Y si le gusta el mezcadillo, puede atreverse con la colección de los cinco años anteriores que se presenta en un paquete de 5 cds a precio reducido y que no se basa en las obras que siempre han conformado estas recopilaciones. De múltiples aplicaciones (didácticas, relajantes, etc.), nunca serán una pieza musical completa de un autor, pero serán unos discos para tener siempre a mano BUENA MUSICA para oír en cualquier momento de forma más desenfadada y displicente.



Música

Cheres Vilela Soler

Todos los meses en este apartado de discos y libros procuro contaros las últimas novedades, a veces no son tan novedosas, pero sí interesantes, el objetivo es distraer.

Pero este mes de diciembre, aunque hay muchas novedades en música, no voy a seguir la costumbre porque...

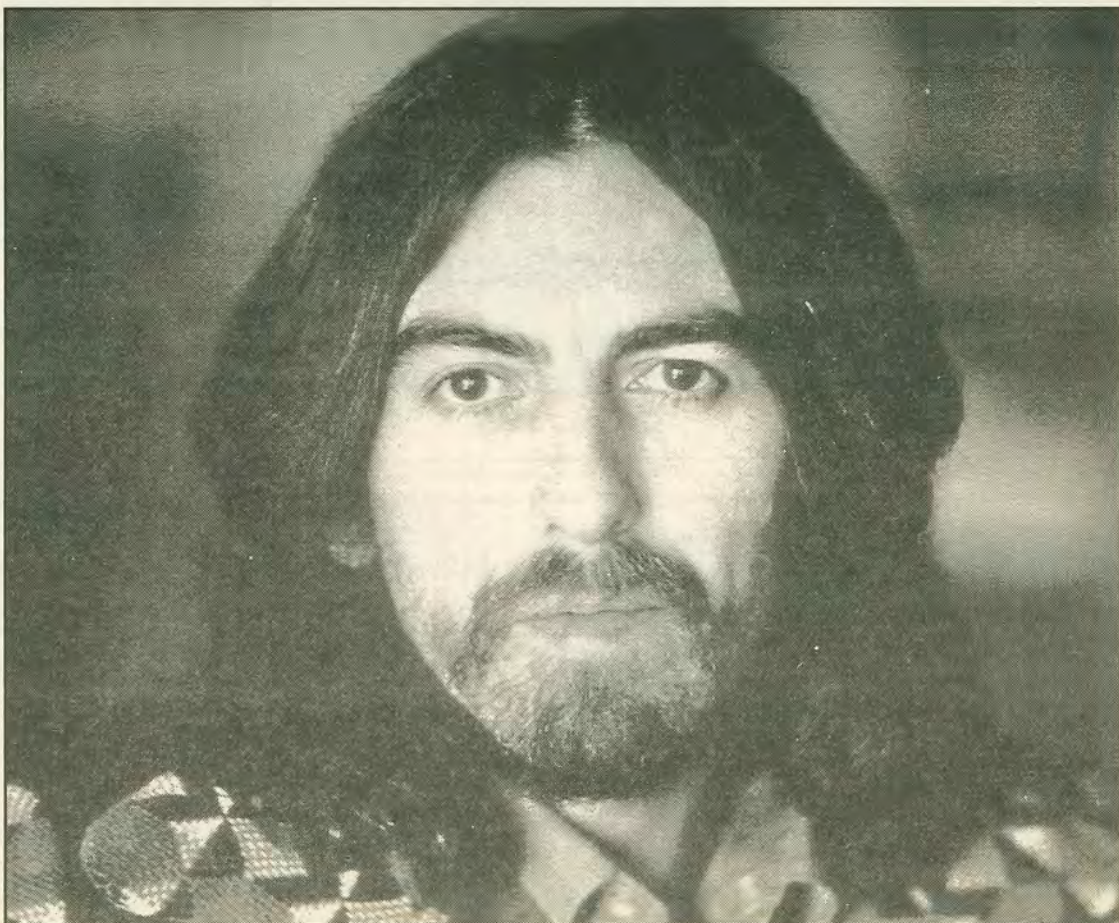
... Ha muerto "George Harrison", y desde estas páginas quisiera rendir un homenaje personal a este componente discreto y silencioso de los Beatles, conjunto que revolucionó la música de mi tiempo.

Para la gente de mi generación la llegada de ellos al mundo de la música fue el cambio de todo, vestuario, formas, la juventud de entonces queríamos tener Pikús (toca-discos) para poder escuchar a todas horas a aquellos chicos que nos hacían bailar con su música fuerte, vibrante a la vez, agarraditos, muy muy románticos.

Después de luchar valientemente y en silencio contra el cáncer, murió el viernes 30 de noviembre.

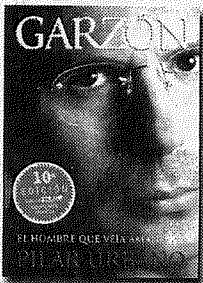
Se sabe que ha dejado grabado un álbum que saldrá próximamente. Ya os contaré cosas sobre él.

Descanse en paz "George Harrison".



Libros

Cheres Vilela Soler



Garzón. El hombre que veía amanecer

De este libro tres frases me han impresionado. La primera: "Me acuso de soberbia, creí que yo solo podía acabar con la corrupción". La segunda: "Yo de ETA busco su cabeza". La tercera: "Si un juez tiene miedo que cuelgue la toga".

Maravillosamente relatado por Pilar Urbano, los últimos 15 años de nuestra historia.

Autora: Pilar Urbano. Editorial: Plaza-Janés



La prisión de hielo

La lucha de una mujer por sobrevivir al cáncer en el Polo Sur. Jerri tenía 46 años y trabajaba como médico, por problemas personales decidió tomar un año sabático para trabajar de investigadora en el Polo Sur. Allí se le manifestó un cáncer de mama...

Autora: Jerri Nielsen.

Editorial RBA - Integral

El fracaso escolar: padres y educadores

Carlos E. Bessini - Licenciado en Filología Hispánica



"LA JUVENTUD ESPAÑOLA ES LA PEOR PREPARADA A NIVEL ESCOLAR EN EL ÁMBITO DE LA UNIÓN EUROPEA", era la portada informativa de un reportaje que no hace muchos días, emitía una cadena de televisión de este país en su noticiario. Añadía la noticia que, en la etapa de enseñanza general, el fracaso escolar se situaba alrededor de un 35% a 40% en el caso de los hombres, y en menor porcentaje en el caso de las mujeres.

Sin ánimo de dramatizar, pensé que la información que acababa de escuchar era alarmante. La primera reflexión que hice, estaba relacionada con todo el alboroto y las manifestaciones de estudiantes que, con la presunta aprobación de la L.O.U., han acontecido en los últimos tiempos. Y esta reflexión me condujo a cuestionarme por qué en España intentamos siempre "construir la casa por el tejado".

Es decir, ¿por qué la ministra de educación, D^a PILAR DEL CASTILLO, emprende una cruzada con el fin de reformar la Universidad, cuando escuchamos noticias como las referentes al fracaso escolar de los escolares españoles? Y subrayo, ¿no sería más lógico emprender una reforma que solucionase o mitigase los profundos problemas que actualmente subyacen y perviven en la escuela o el colegio?

La ministra podría contestarme, argumentando que estos problemas han sido ya resueltos con medidas relativas al incremento del número de horas dedicadas a determinadas asignaturas, como las Matemáticas o las Lenguas y el fomento de la lectura.

A mi entender, el aludido fracaso escolar no es un problema de dedicar más horas a ciertas materias, ni tampoco de "ensanchar" los cerebros de los alumnos. En mi opinión, esta problemática situación es de base sociológica. Para comprobarlo, háganse eco de la siguiente información:

"UN RECIENTE ESTUDIO REVELA QUE UN 80% DE LOS NIÑOS/AS

ESPAÑOLES/AS MENORES DE 9 AÑOS. ESTÁN VIENDO LA TELEVISIÓN HASTA LAS DOCE DE LA NOCHE ANTES DE ACOSTARSE", era el titular de

otro reportaje emitido también por los medios informativos. Si el estudio realizado estableció la referencia de edad en 9 años, pueden imaginarse a que horas deben acostarse los niños más mayores. Alarma, ¿verdad?

Son múltiples las quejas que el colectivo de educadores ha realizado con relación al tema del fracaso escolar. Para algo son los profesionales que pisan este terreno. Estas quejas hacen referencia a la falta de respeto y la creciente agresividad demostrada por un determinado número de alumnos, y a la desmotivación unida a la carencia de objetivos relativos a las asignaturas y materias que se abordan en las aulas.

El porcentaje de importancia en cuestión de reforma educativa referente a la base escolar, relacionada con las materias y asignaturas impartidas, es relativo. La reforma profunda que ayudaría a luchar contra este fracaso, debería sustentarse en *"la potenciación de las figuras de los padres y de los maestros"*. El trabajo de los padres relativo a la educación de sus hijos es pilar fundamental dentro del seno de la familia. Los padres deben relacionarse con sus hijos escuchando, motivando y apoyándolos; hacerles ver y sentir la escuela, como el lugar de su progresiva educación, futura formación y como complemento de su desarrollo personal en casa. Los maestros son los que ejercen el papel de segundos educadores, potenciando la labor que los padres realizan en sus hogares. Si esto funcionase así, sin pretender ser moralista, seguro que se reduciría la enorme tasa de bajas laborales de maestros afectados por estrés, depresión y problemas psicológicos.

A mi juicio, es muy importante intentar dejar la comodidad a un lado, para concienciarnos en poner nuestro esfuerzo personal e individual en pro de una notable mejora en el rendimiento escolar de nuestros hijos. En todo caso, siempre es más saludable aplicar al fracaso escolar buenas dosis de pedagogía en detrimento de la terapéutica.

Educar la voluntad

Trinidad Cortés

Me gustó mucho un artículo que leí hace poco escrito por Bernabé Tierno. Aunque, aparentemente, contenga una serie de datos y reflexiones que como padre y como profesores conozcamos, es bueno volver a tomar conciencia de lo que Bernabé Tierno, como experto en la materia, nos quiere transmitir.

Lo que Bernabé Tierno escribe nos puede servir de referencia a la hora de hablar con nuestros hijos, no sólo de los estudios, sino también de todas aquellas obligaciones y deberes que no cumplen.

Todos los padres tenemos dudas a la hora de enfrentarnos a un hijo que no estudia. A menudo nos preguntamos qué podemos hacer al respecto o incluso en qué estamos fallando.

Según Bernabé Tierno, sólo es posible para el hombre lograr unos niveles suficientes de madurez men-

tal y psíquica si desarrolla hábitos de esfuerzo, autodisciplina y voluntad, haciendo desde su más tierna infancia todo aquello que puede y debe hacer, aunque no le guste, pero que le conviene y es conveniente para su formación integral.

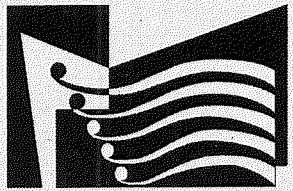
La clave está en que en ese pulso que permanentemente echan los niños y los adolescentes a sus padres la ganen y no transijan lo más mínimo en este punto de exigir que los hijos hagan lo que deben. Su firme actitud ha de permanecer inquebrantable (este aspecto es lo que más nos cuesta cumplir).

Nuestra firmeza como padres es la única manera de formar una voluntad fuerte. Debemos saber que la autodisciplina se consigue por el camino del esfuerzo y de la exigencia con autoridad dialogante, pero firme.

Los jóvenes deben aprender a ser dueños de su propio destino. Esto sólo se logra por la vía del esfuerzo y de la constante superación de problemas. Educar la voluntad y el carácter en unos principios nobles exige perseverancia en el obrar bien y esto, casi siempre conlleva nadar contra corriente. Contra esa corriente que arrastra hoy a tantos a huir de todo lo que suponga sacrificio, tesón y esfuerzo. La formación integral de la persona presupone la educación de la voluntad.

El mejor modo de obrar y el más rápido de desarrollar al máximo la voluntad es adquirir el hábito de convertir siempre en realidad toda decisión bien pensada.

Espero que estas reflexiones ayuden a los lectores tanto como me han ayudado a mí.



L'Auditori TORRENT

Programació

Gener, Febrer, Març

5^e ANIVERSARI

Gener

● **Dijous,**
3 de gener. 20.15 h.
CONCERT
Viena Waltzer
Orchestra
Mozart, Valses i
polques de J. Strauss.
Director: François Pierre
Descamps

● **Divendres,**
11 de gener. 22.30 h.

● **Dissabte,**
12 de gener. 22.30 h.
TEATRE
La dama de l' alba
G.T.I. Grup de Teatre
Direcció i escenografia:
José Miguel Rosa

● **Dissabte,**
19 de gener. 19.30 h.
CONCERT
Orchestra
de Valencia
Concert
especial V Aniversari
Director: George
Pehlivanian
Obres: I. Stravinsky, B.
Bartok, C. Bebusy, B.
Britten.

● **Dijous,**
24 de gener. 20.15 h.
CONCERT
Foudtre
Oratori
electroacústic
De: Pérez - Leonarte -
Bochons - Bastiaans -
Amigo.
Produït per: Universitat
Politécnica de Valencia i
L'Auditori de Torrent.

● **Divendres, 25 de gener.**
Sessió per escolars. 11.00 h.
Sessió public familiar. 20.15 h.
CONCERT DIDÀCTIC
Spanish Brass - Luur
Metalls
Los caminos del viento

● **Diumenge,**
27 de gener. 19.30 h.
TEATRE
El casament
B. Brecht
Direcció: Juan Mandli.
Producció: Cucurucú
Teatre i L'Auditori de
Torrent.

● **Dimarts,**
29 de gener. 11.00 h.

● **Dimecres,**
30 de gener. 11.00 h.
TEATRE ESCOLAR
Aladi i el geni de la llantia
Teatre de la Caixeta
De V. Vila i P. Vivó
Amb: José Blasco, Ferran
Gadea, Carolina Oliver i
Carlos Villuendas
Direcció musical: Andrés
Navarro
Direcció escènica:
Gemma Miralles

Febrer

● **4 al 7 de febrer**
10.00 a 11.00 h. - 11.30 a 12.30 h.
Audicions Musicals
Zarabanda
El bosque de los sonidos
Per a escolars.
Disseny didactic,
guió i direcció:
Ana Bort Bono

● **Divendres,**
8 de febrer. 22.30 h.
JAZZ
Jordi Vila septet

● **Dissabte,**
9 de febrer. 11.30 h.
CONCERT
Orchestra Simfònica
Ciutat de Torrent
S. Prokofiev, Pere i el llop.
Presentat per María
Abradelo
Director: José Fabra

● **Dijous, 14 de febrer.**
Sessió per a escolars. 11.00 h.
● **Divendres, 15 de febrer.**
Sessió public general. 20.15 h.
TEATRE
La mujer invisible
("The Bogus Woman")
L'Om- Imprebiés.
De Kay Adshead
Rita Siriaka
Direcció: Santiago
Sánchez
Versió: Carla Matteini
Escenografia: Dino Ibáñez

● **Dissabte,**
16 de febrer
Ballet Kiev
La bella
durmiente

● **Diumenge,**
17 de febrer. 19.30 h.
Banda Simfònica Unió
Musical de Torrent

● **18 al 21 de febrer**
10.00 a 11.00 h. - 11.30 a 12.30 h.
Audicions Musicals
Zarabanda
Qui canta...?
juligarrof@madeus.torrent
Per a escolars.
Autor i direcció: Juli
Hurtado Llopis

● **Dijous,**
28 de febrer. 11.00 i 16.00 h.
TEATRE ESCOLAR
El burgués gentilhome
Cucurucú Teatre
De Molière
Direcció: Juan Ramón
Conchillo
Col.labora: Institut Francés

Març

● **Divendres,**
1 de març. 22.30 h.
● **Dissabte,**
2 de març. 22.30 h.
● **Diumenge,**
3 de març. 19.30 h.
TEATRE
El burgués gentilhome
Cucurucú Teatre
De Molière
Direcció: Juan Ramón
Conchillo
Col.labora: Institut Francés

Festival d'humor i màgia

● **Dimecres,**
6 de març. 22.30 h.
PEPE RUBIANES
Solamente

● **Divendres, 8 de març.**
Sessió per a escolars. 11.00 h.
Sessió public general. 22.30 h.
PEP BOU
Bufaplanetes

● **Dissabte,**
9 de març. 22.30 h.
GAGS & RISES

● **Diumenge,**
10 de març. 19.30 h.
MAGO MIGUE

Informació Avanç

Abril

Orchestra Simfònica
Ciutat de Torrent
Josu de Solaun, piano

TEATRE
El miracle
d'Anna Sullivan

Setmana Cultural
Conservatori

Musica Antiqua Köhln

Maig

Big Band Seda Jazz

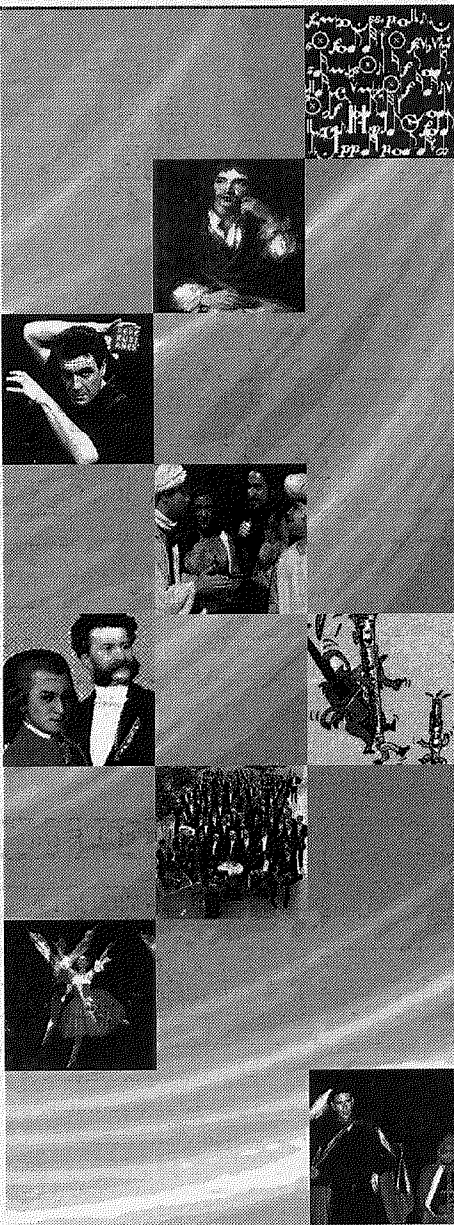
Música de
cambra i solistes

Amores
Grup de percussió
Tinajas

Juny

IV Encuentro
Internacional de
Guitarra Ciutat de
Torrent
(Manuel Barrueco,
Gerardo Núñez,
David Rusell, Egberto
Gismonti)

Nota: aquesta programació és
susceptible de possibles canvis
no imputables a l'Auditori.
Els titulars del Carnet Jove, tindran el
20% de descompte en tots els concerts
i espectacles.
Sol·licituds d'entrades Servientrada.



CTV
CIRCUIT TEATRAL VALENCIA

IVM
INSTITUT VALENCIÀ DE LA MÚSICA
Xarxa Musical Valenciana
GENERALITAT VALENCIANA
CONSSELLERIA DE CULTURA I ESPORTS

AJUNTAMENT
DE
TORRENT

Reserva telefònica d'entrades:

Servi Entrada 96 399 55 77
BANCAJA
De lunes a sábado de 9 a 23h.
y domingos de 10 a 21h.

L'AUDITORI - TORRENT
C/ Vicent Pallardó, 25
Tel. 96 158 10 77
www.auditoritorrent.com

TELEFONOS DE INTERES

AYUNTAMIENTO.....	96 159.98.00
RECOGIDA DE ENSERES.....	96 156.53.53
AIGÜES DE L'HORTA.....	96 158.01.29
ALMACEN BRIGADA DE OBRAS.....	96 155.09.02
IBERDROLA.....	96 155.23.00
PROTECCIÓN CIVIL.....	96 155.90.63
CRUZ ROJA.....	96 156.60.74
COMISARIA POLICIA.....	96 155.44.99
POLICIA NACIONAL.....	091
POLICIA MUNICIPAL.....	092 / 96 156.62.62
BOMBEROS.....	112
SEGURIDAD SOCIAL (URG.).....	96 157.48.12
SEGURIDAD SOCIAL (AV .DOM.).....	96 155.08.73
CENTRO MÉDICO VEDAT.....	96 156.27.68
TAXIS.....	96 155.10.55
ASOCIACIÓN VECINOS VEDAT.....	96.156.40.01

FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIA	DOMICILIO	TELEFONO
ASENSI E.	Malvarrosa, 4 (Chenillet)	96 156 38 69
BELZUNCE R.	Virgen de la Paz, 15	96 155 33 26
BENLLOCH A.	País Valencià, 5	96 155 02 17
CABAÑES M.	Pintor Rivera, 28	96 155 15 84
CARBONELL I.	Reial, 112	96 157 29 93
CASTELLO A.	Virgen de la Soledad, 16	96 155 49 23
FERRANDIS M.	Fray Luis Amigó, 2	96 156 13 81
FONTTESTAD J.	San Ernesto, 22	96 155 20 10
GOMEZ-LOBO	Santos Patronos, 42	96 155 21 50
HORTIGUELA R.	Gómez Ferrer, 49	96 155 14 83
HORTIGUELA V.	Sagra, 14	96 155 11 68
MARTINEZ A.	País Valencià, 113	96 155 54 51
MATEU J.	País Valencià, 52	96 155 05 42
NEMESIO M.	Pl. Maestro Giner, 1	96 157 11 19
NAVARRO M.D.	L'Horta, 17	96 156 45 58
PASCUAL A.	Ramón y Cajal, 42	96 155 05 82
EL VEDAT	San Lorenzo, 121	96 157 23 75

EL VEDAT

Periódico de la asociación de vecinos
 Edita: Asociación Vecinos de EL VEDAT
 C/ Fuente San Luis núm. 16,
 46901 EL VEDAT de TORRENT
 Tel.: 96 156 40 01 / Fax: 96 156 14 73
 Edición electrónica: <http://www.avv-vedat.com/>
 e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Equipo de Redacción:

Juan Bta. Sanchis León (Director)
 Cheres Vilela Soler (Relaciones Públicas y Publicidad)
 Vicente Ibáñez Tejedor
 Julio Genovés
 Eva Tormo López

Maquetación:

Juan José Sanchis Tormo

Colaboran:

Lucien Paul Frequelin-Derveaux
 José Vicente Andreu
 Cheres Grau Vilela
 Pedro López Aznar
 Antonio Grau Vilela
 Francisco Chelós
 José Luis Jordana
 Vicente Llopis Pardo
 José Catalá Nájera

Imprime:

Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
 Calle Ciudad de Sevilla, 27
 Pol. Ind. Fte. del Jarro
 46988 Paterna (VALENCIA) Tel.: 96 134 05 02

Direcciones Web de interés

Caja Ahorros del Mediterraneo: <http://www.cam.es>
 Toda la información de Torrent:
<http://www.pagina.de/torrent>
 Torrent: L'Auditori:
<http://www.sgae.es/mire/46900p01.html>
 Fundació Caixa Torrent:
<http://www.fcaixatorrent.com/indexc.htm>
 Ayuntamiento de Torrent:
<http://www.torrente.com/municipi/ayuntam.htm>
 Auditorio de Torrente.Valencia:
<http://www.grupojg/refs/ccultur/auditor.htm>

ENERO DE 2002

1-M E. ASENSI	12-S M. CABAÑES	23-M I. GOMEZ-LOBO
2-M A. CASTELLO	13-D M ^a . D. NAVARRO	24-J A. CASTELLO
3-J Vta. HORTIGUELA	14-L J. MATEU	25-V A. BENLLOCH
4-V J. MATEU	15-M I. CARBONELL	26-S Vta. HORTIGUELA
5-S M ^a . D. NAVARRO	16-M E. ASENSI	27-D M. FERRANDIS
6-D M. CABAÑES	17-J M. CABAÑES	28-L Vta. HORTIGUELA
7-L M. NEMESIO	18-V M ^a . D. NAVARRO	29-M M. NEMESIO
8-M A. PASCUAL	19-S M. FERRANDIS	30-M A. PASCUAL
9-M A. MARTINEZ	20-D Vta. HORTIGUELA	31-J A. MARTINEZ
10-J A. BENLLOCH	21-L R. BELZUNCE	
11-V J. FONTTESTAD	22-M M. FERRANDIS	

FEBRERO DE 2002

1-V Vta. HORTIGUELA	12-M Vta. HORTIGUELA	23-S Vta. HORTIGUELA
2-S A. CASTELLO	13-M M. FERRANDIS	24-D J. MATEU
3-D I. GOMEZ-LOBO	14-J I. GOMEZ-LOBO	25-L Vta. HORTIGUELA
4-L J. FONTTESTAD	15-V A. CASTELLO	26-M J. FONTTESTAD
5-M R. BELZUNCE	16-S J. MATEU	27-M R. BELZUNCE
6-M I. CARBONELL	17-D Vta. HORTIGUELA	28-J A. CARBONELL
7-J E. ASENSI	18-L A. BENLLOCH	
8-V M. CABAÑES	19-M J. MATEU	
9-S I. GOMEZ-LOBO	20-M M. NEMESIO	
10-D A. CASTELLO	21-J A. PASCUAL	
11-L M ^a . D. NAVARRO	22-V A. MARTINEZ	

PUNTOS DE RECOGIDA DE PERIÓDICOS

KIOSCOS Y COMERCIOS	DOMICILIO	ANUNCIANTES	DOMICILIO
KIOSCO AVENIDA	Avda País Valencià, 1	SAN JUAN BOSCO	Palleter, 5 (Vedat)
ESTANC EL RAVAL	Plza. Maestro Giner, 13	EL PORVENIR	Avda. San Lorenzo 187 (Vedat)
KIOSCO EL MOLI	José Iturbi, 1	INMOBILIARIA	Dr. Fleming, 2 (Vedat)
KIOSCO SAN BLAS	Ramón y Cajal	FARMACIA	Avda. San Lorenzo 121 (Vedat)
KIOSCO MARUJA	Maestro Fortea, 9	DYA SERVIPS	Las Américas (Vedat)
PASTELERIA SAN JOSE	Plza. Mayor, 23	CARIBE	San Cristobal (Vedat)
KIOSCO NUM. 52	Avda País Valencià, 52	SU TINTE	L'Horta, 6 (Torrent)
KIOSCO EL CISNE	Avda País Valencià, 79	MONTE VEDAT	Font San Luis, 24 (Vedat)
KIOSCO SAN FERMIN	San Fermín, 11	EL ROMERAL	El Vedat
COSAS DE NANOS	Lope de Rueda, 1	FISIOTERAPIA TORRENT	L'Horta, 6 Bajo (Torrent)
KIOSCO MARISOL	Virgen del Puig, 16	CALZADOS BEGUER	Mas del Jutge (Torrent)
KIOSCO ANCHEL	Avda País Valencià, 111	JOYERIA CORDON	Las Américas
BARATILJA BENITO	Pintor Rivera, 12	INFANTINO	Avda. País Valencià, 70
KIOSCO ALFREDO	Padre Méndez, 59	VENTA DONANA	Pinzón, 14 (Vedat)
TABACOS	San Jaime, 11	SUMINISTROS ALDINO	Masía del Juez
KIOSCO EL DIARI	Juez Angel Querol, 2	INDUSTRIAS GORRIZ	San Fermín, 22 (Torrent)
KIOSCO MONTE VEDAT	Fuente San Luis	GALO	La Plana 3 (Torrent)
HORNO J.G.	Avda. San Lorenzo	AMIDA	Las Américas (Vedat)
		CARNES PRADO	San Valeriano, 17 (Torrent)
ASOCIACIONES	DOMICILIO	VETERINARIO	Las Américas (Vedat)
AVV. CAMI LA NORIA	San Amador, 10	MOPA COLOR	Las Américas (Vedat)
UNION DEM. PENSIONISTAS		HOTEL LIDO	Juan Ramón Jiménez (Vedat)
AVV. MARXADELLA	Alzira, 27	TELYCO	Las Américas (Vedat)
AVV. CIUDAD JARDIN	Albades,S/N (centro soc.)	AIDEA	Caja de Ahorros, 1 (Torrent)
AVV. PINTOR BENEDITO	Pintor Benedito, 4 - 3 ^a	TAULET	Germanías, 13 (Torrent)
AVV. L'ALBERCA	Sedaví, 36 - 2 ^a		
AVV. MONTEHERMOSO	Ibiza, 22	INSTITUCIONES	
AVV. SAN JUAN BOSCO	Carcagente, 1	PARTIDO POPULAR	
AVV. CAMI D'ALBAL	Virgen Macarena, 2 - 5 ^a	PSOE	
AVV. PANTANO	Rosendo Montoro, 12	UNION VALENCIANA	
		MERCADO	

Situación de cambio (11 de septiembre de 2001)

Julio Genovés Alonso

Si en la década de los años 90 comienza el cambio social, cultural y económico producidos por el inicio de la tan nombrada globalización, con la entrada en el nuevo siglo se producía otra transformación en la sociedad como consecuencia del inicio de pasar de una sociedad de la información a otra denominada del conocimiento.

Pero después del trágico atentado terrorista del pasado 11 de septiembre se ha producido otro cambio más notable puesto que la sociedad debe plantearse la necesidad de sustituir el principio de COMPETITIVIDAD por el principio de la COOPERACIÓN.

En las actuales circunstancias, nuestra preocupación como valencianos debe ser profunda dada la gran importancia y responsabilidad que nuestra Comunidad tiene como puerta natural entre Europa Occidental y Marruecos.

Si nos preocupaba la influencia de la migración masiva, con los cambios de valores y la confrontación de culturas, de los avances tecnológicos, los cambios climatológicos producidos por la utilización abusiva de los recursos energéticos, la diferenciación, cada día más acusada entre los países pobres y ricos, de los cambios producidos por la incorporación al mercado europeo de los países del este, de que las decisiones universales cada día están en manos de menos gente, etc., etc., ahora ¿qué?

Personalmente me surgen preguntas tales como, ¿todo seguirá igual?, ¿Cuáles serán las consecuencias?, ¿Se producirán cambios en el ámbito humano y social?, ¿Será posible alcanzar la cohesión social en el mundo actual?, ¿Podrán entenderse y encontrar puntos de entendimiento las dos culturas dominantes, como son la cristiana y la islámica?

Tantas y tantas dudas y preguntas que resultan difíciles de contestar o despejar, creo que es necesario dedicar mucho tiempo a la meditación sobre lo sucedido y esperar acontecimientos. Pero eso si en la medida de nuestras posibilidades contribuir a que los seres humanos nos sintamos y reconoz-



Obra de Alfonso Martín Yebra

camos como tales y busquemos la paz y el entendimiento, rompiendo de una vez para siempre esas fronteras ficticias que los humanos hemos creado para intentar diferenciarnos los unos de los otros.



APARCAMIENTO GRATUITO

Avda. País Valencià, 182
C.C. Las Américas - Zona Parking
Tel. 96 155 76 07 - Fax 96 156 53 81
46900 TORRENT (Valencia)



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00

